

ENGELSK - SVENSK

ordlista

för högskolematematiken



Institutionen för matematik

Björn Graneli

Version 1.4

Förord till användarna

Vid många svenska högskolor används idag amerikanska läroböcker, samtidigt som yngre lärare ofta kan ha liten erfarenhet av svensk terminologi för matematiska begrepp. Därav kan uppstå lokalt olika bruk och en språkförbistring som föröder en tålmodigt samlad kulturskatt. Denna ordlista vill i någon mån söka motverka detta.

Föreliggande ordlista bygger på en kortare sammanställning från Umeå universitet. Efter omfattande omarbetning, utvidgning och korrektur finns knappast något mer gemensamt än den yttre formen. Även denna nya lista kan på intet sätt ersätta en allmän ordbok, utan skall ses som ett komplement för ord och uttryck från matematiken. Urvalet har gjorts för att i första hand passa för kurslitteraturen i de lägre årskurserna i matematikundervisningen för civilingenjörer vid LTU, Robert A. Adams *Calculus*, och H. Anton, C. Rorres *Elementary Linear Algebra*, E. Kreyszig *Advanced Engineering Mathematics* (i begränsad omfattning), samt handboken *Beta* av L. Råde och B. Westergren.

Den kompakta form som eftersträvats tillåter ej att alla betydelser av visst ord medtages. I första hand har de angivits som hör till matematikområdet, och endast i mån av plats också andra. Sökorden är lexikografiskt ordnade och skrivna i fetstil med eventuella förklarande ord tillagda i mager stil. Uttryck har ordnats efter det viktigaste substantivet, men ibland, för att underlätta användningen, har samma uttryck också inordnats efter annat viktigt ord. För ord med betydelse både som substantiv, verb, eller adjektiv, utan att formen skiljer, markeras verbet med infinitivmärket *to* utsatt, och adverbet med *be*, om mer än en betydelse redovisas. Ingen åtskillnad har gjorts mellan transitiv och intransitiv betydelse hos verb som kan antaga båda formerna. Ibland har viss användning hos ett ord eller uttryck förtydligats genom utfyllnad av vanliga sammanhang inom hakparentes, åtskilda av kommatecken. Prepositionsuttryck ordnas i förekommande fall efter huvordet. För sammansatta uttryck bör man i första hand söka på substantiv och verb.

Ord av teknisk-vetenskaplig natur har medtagits i den omfattning de förekommer i de nämnda läroböckerna, liksom ord av mera allmän betydelse, och ord som till form eller betydelse skulle kunna förväxlas. Ord som har både matematisk och allmän betydelse sätts på sklida rader med markering för fackordet (mat). Där det ibland kan synas att självklarheter medtagits, som när formen är idenmtisk på engelska och svenska, så är det för att särskilt betona att det svenska uttrycket verkligen är som angivits. Begrepp som saknar direkt motsvarighet i svenskan har översatts med lämpligt uttryck. Försiktiga försök till nyskapelser markeras med asterix. Brittisk engelsk stavning har genomgående eftersträvats.

Ibland anges inom parentes, beteckning för matematiskt fackområde som sökordet närmast hör till. Så t.ex. finns begreppet karakteristisk ekvation både som *characteristic equation* (LA), och som *auxiliary equation* (DE).

Ett särskilt tack till Henry Kallioniemi för hans sakkunniga och beredvilliga bistånd vid sökandet efter lämpliga svenska termer. Tack även till en rad andra personer vid institutionen i Luleå som bidragit med synpunkter på utformningen av ordlistan.

En vädjan: Arbetet med ordlistan är ständigt pågående, och det insmyger sig med säkerhet sakfel, tvetydigheter och andra svagheter, som användarna ombedes kritiskt märka. Hör av er med synpunkter, antingen till bjorn@sm.luth.se (e-post) eller på annat sätt.

Svenska förkortningar

allm = allmän betydelse;
bild = även bildlig betydelse;
etc = et cetera;
fkn = funktion;
fys = fysikterm;
kem = kemiterm;
mat = matem betydelse;
mots = motsatt;
o = och;
sing = singularis;
sms = sammansättning;
ung = ungefärlig betydelse;
äv = även;

avb = avbildning;
ekv = ekvation;
F= vardagligt uttryck;
flyg=flygteknisk term;
geom = geometriterm;
lingv = språkvetenskap;
med = medicinsk term;
ngn = någon;
pkt = punkt;
sjö = sjöterm;
spec = speciell(-t);
utt = uttalas;

bet = betyder, -else;
el = eller;
f = för;
fr = från;
hållf = hållfasthetslära;
m = med;
mm = med mera;
ngt = något;
pl = pluralis;
smh = sammanhang;
tekn = teknisk term;
zol = zoologiterm;

* betyder att allmänt accepterad svensk översättning saknas.
~ användes som upprepningstecken för det föregående ordet
† olämplig term eller uttryckssätt

Engelska förkortningar

eq = equation; fcn = function; sth = something; Th = theorem
transf = transformation

Beteckningar för matematiska fackområden

(AL)	algebra	(GT)	grafteori
(AN)	allmän analys	(IK)	integralkalkyl
(DE)	differentialekvationer	(LA)	linjär algebra
(DG)	differentialgeometri	(OA)	operationsanalys
(DK)	differentialkalkyl	(VA)	vektoranalys

Allmänna beteckningar för språkligt ursprung

Am	amerikansk engelska	Hb	hebreiska
Ar	arabiska	It	italienska
E	brittisk engelska	L	latin
Fr	franska	Sv	svenska
Gk	grekiska		

Viktigare källor (för matematisk terminologi på svenska)

Hyltén-Cavallius, Sandgren, *Analys I och II*; Bergendal, Brinck *Lineär algebra I och II*; Andersson mfl. (LTU), *Linjär algebra med geometri*; H. Gask *Ordinära differential-ekvationer*; Hanner, *Lineär algebra och geometri*; Thompson, Martinsson *Matematiklexikon*.

A

abbreviate	förkortad	in advance	i förväg
to abbreviate	sammandraga, avkorta, förkorta	advantage	fördel
abbreviation	förkortning, sammandrag	advantageous	fördelaktig
Abelian [group]	Abelsk [grupp]	advice	råd
ability	förmåga, styrka, skicklighet	to advice	råda
above	uppåt	affect	påverka, angripa, föregiva, låsa
be above	ovanför	affine transformation	affin avbildning
bounded above	uppåt begränsad [talföljd]	agree	överenskomma, [överens-]stämma
abscindere (L)	avskära	agreement	överensstämmelse
abscissae (av <i>abscindere</i> L)	abskissa, "x-axel", "x-värde", oberoende variabel (AN)	airborne	luftburen, vara i luften
absolute		aircraft	flygplan
convergence	absolut konvergens	airfoil	bäryta (flyg)
absolute convergent	absolutkonvergent	aleph	alef (Hb bokst ℵ)
absolute maximum (= <i>global</i> ~)	maximum, största maximum, störstavärde	be alert [for]	vara på sin vakt [mot]
absolute minimum (= <i>global</i> ~)	minimum, minsta minimum minsta värde	algebra	algebra, symbolisk räkning (av <i>al-jabr</i> (Ar))
absolute value	absolutbelopp	algebraic dimension	algebraisk dimension
absolute value of z (z complex number)	beloppet av z	algebraic function	algebraisk funktion
abstract	sammanfattning	algorithm	algoritm, räkneföreskrift
be abstract	abstrakt	allowable [operation]	tillåten [operation]
accord	överensstämmelse	alpha	alfa (Gk bokst: A, a)
according to	enligt, i enlighet med	alter	förändra
accordingly	sålunda, följaktligen	alternate	växlande, byta ordning
savings account	sparkonto, bankkonto	alternately	omväxlande, i tur och ordning
on account of	på grund av	alternating series	alternerande serie
take into account	medräkna, taga hänsyn till	although	fastän
accumulate	hopa, ansamla	altitude	höjd [över havet], djup
accumulation point	hopningspunkt (AN)	ambiguous	tvetydig, oklar, oviss
accuracy	noggrannhet	amenable	tillgänglig, medgörlig, underkastad
accurate	noggrann	amount	belopp, mängd
achieve	uppnå, lyckas	Ampère's circuit law	Ampères krets lag
acquaint	bekanta sig med	amplitude	utslag, amplitud, omfång
acquire	förvärva, vinna, uppnå	analogous	liknande, likartad
actual	faktisk, verklig	the analogue of	motsvarigheten till
actuary	försäkringsmatematiker	in analogy with	i likhet (analogi) med
actuate	påverka, sätta i rörelse	analytic continuation	analytisk fortsättning
acute angle	spetsig vinkel	analytically	analytiskt
addition	addition (mat), summation	angle	vinkel, krok, angel, fång
addition	tillägg, tillsats	angle of rotation	vridningsvinkel
in addition	dessutom	right angle	rät vinkel
in addition to	så väl som	solid angle	rymdvinkel
additional	ytterligare, därutöver	Visits, like those of	
adjacent	anslutande, närliggande	angels, short and	
adjoin	utöka, lägga till	far between	...
adjoint [of] matrix	adjungerad matris	angular frequency	vinkelhastighet (rad/s) (skalär storhet)
		angular speed	vinkelhastighet (rad/s) (skalär storhet)

angular velocity	vinkelhastighet (rad/s) (vektorstorhet)	artificial	konstlad, -gjord, onaturlig
annulus	cirkelring, ringformad yta	ascertain	säkerställa, kontrollera
anticipate	föregripa, vänta sig, företsäga, förutskicka	assemble	samla ihop, ställa samman
anticommutative	antikommutativ	assembly line	monteringsbana, löpande band, [monterings-]lina F
antiderivative	primitiv funktion, antiderivata †	assert	hävda, insistera, påstå, göra anspråk på, säkerställa
to antidifferentiate	integrera, söka primitiv fkn	assertion	påstående, [eds-]försäkran, intygande
antipodal	antipodisk, diametralt motsstående	assign	tilldela, åsätta
apex	[uppåtriktad] spets el hörn, topp	assignment (mat)	tilldelning, tillordning
aphelion	aphelium (banas mest avlägsna pkt till solen)	assignment	arbetsuppgift, ”hemuppg”
apogee	apogeum (mest avlägsna pkt till jorden i bana)	associated	tillordnad kvadratisk form quadratic form
apparent	påtaglig, skenbar	associative law	associativa lagen (AL)
appear	framträda, förefalla	assume [real values]	antaga [reela värden]
application	tillämpning	assumption	antagande
applied mathematics	tillämpad matematik	astroid	asteroid (AN) (obs. stavv.) asteroid (astronomi))
apply	tillämpa, använda	asymtote	asymtot
approach	tillvägagångssätt	attach	fästa (äv refl), vidhäfta
to approach	närma sig	attain	uppnå, erhålla, nå fram till
appropriate	lämplig, passande	attain [a value]	antaga [ett värde] (mat)
approve	godkänna, bekräfta	attempt	försö
approximate	näraliggande, ungefärlig, förenklad, liknande	to attempt	försöka
to approximate	vara näraliggande, närma sig, approximera	attention	uppmärksamhet
a priori	på förhand	auger	[timmermans-] borr (DG)
arbitrary	godtycklig, ej bero på fakta	augment	förstärka, öka
arc	båge (geom), ljusbåge (fys)	augmented matrix	utökad matris, totalmatris
archangel	(...varken båge el vinkel ...)	auxiliary	bi-, hjälp- (sms)
arclength (arc length)	båglängd	auxiliary equation	karaktéristisk ekv (DE)
arclength function	båglängdsfunktion	available	tillgänglig, användbar
arclength parametrization	båglängdsparametrisering, längdparametrisering	average	medelvärde, genomsnitt, haveri (spec bet)
arcwise connected	(= <i>pathconnected</i>)	be average	genomsnittlig (bild)
area	yta, område (bild)	to average	beräkna medelvärde
areal density	yttäthet	average value	medelvärde
argument	ståndpunkt, resonemang	(= <i>mean value</i>)	
argument	argument [av komplext tal]	average velocity	medelhastighet
principal argument	principalargumentet	arithmetic average	aritmetiskt medelvärde
arise	uppstå, uppkomma	(= <i>arithmetic mean</i>)	
arithmetic	[siffer-]räknekonst, aritmetik	avoid	undvika, avvika f plats
arithmetic average	aritmetiskt medelvärde	axiom	axiom, postulat, grundsats
(= ~ mean)		axis (pl <i>axes</i>)	[koordinat-] axel
array	uppsättning, gruppering, talschema (mat)	axis of rotation	vridningsaxel
arrive at	nå fram till		
arrow	pil, pekare		

B

back-substitution	återinsättning, bakåtsubstitution
band matrix	bandmatris

bar	stång, streck	bound (mat)	begränsning, inskränkning,
base (jmf <i>basis</i>)	bas (allm, mat, kem), basyta, grund	bound	gräns
to base	basera	be bound	rekyl, returstud
base curve	(= <i>directrix of ruled surface</i>)	be bound for	bunden
basic	grundläggande	be bound to	vara på väg [till]
basis (pl <i>bases</i>)	bas (av vektorer) (LA)		förutbestämd [att], vara
change of basis	basbyte, koordinat- transformation	to bound	bunden [vid]
orthonormal basis	ortonormerad bas	to bound	rekylera, återkasta
beacon	[flyg-]fyr, sjömärke, båk		begränsa, inhägna, inskränka
bead	pärla, kula [på tråd], list	error bound	felgräns
beaker	bägare, dekanterglas (kem)	greatest lower bound	största undre begränsning, infimum
beam	balk, bjälke, bom, [ljus-]stråle mm	least upper bound	minsta övre begränsning, supremum
to beam	utstråla	lower bound	undre begränsning
before the beam	för om tvärs (sjö)	upper bound	övre begränsning
behave	uppträda, bete sig, fungera	boundary	rand, gräns, begränsning, begränsningslinjer
well behaved [eq, function]	välartad, snäll [ekv, fkn]	boundary points	intervalländpunkter (1-dim) randpunkter (2-dim)
behaviour	uppförande, beteende	boundary of surface	randen till en yta
below	under, nedanför	boundary value	randvärde (DE)
bounded below	nedåt begränsad [talföljd]	bounded [interval, set, function, etc]	begränsat [intervall, mängd, fkn, etc]
beta	beta (Gk bokst: B , b)	bounded above	uppåt begränsad [talföljd]
the beyond	det okända	bounded below	nedåt begränsad [talföljd]
beyond	bortom, utom, utanför, dessutom, senare	bouyancy force	lyftkraft [i vätska] (fys)
biangle (= <i>lune</i>)	meridianremsa	brace	klammer, (= <i>curly bracket</i>)
bicontinuous mapping	bikontinuerlig avbildning	brachistochrone	brakystokrona
bidirectional	dubbelriktad, i båda riktningarna	bracket	= <i>square bracket</i>
big-O notation	stora ordo-begreppet	square bracket	hakparentes, rak parentes []
biharmonic function	biharmonisk funktion	curly bracket	”vågig” parentes: { }
bijjective mapping	en-entydig, bijektiv avb	braking distance	bromssträcka
bilinear form	bilinjär form	branch	gren, inriktning
billboard	anslagstavla	to branch	förgrena
binomial	binom (polynom med två termer)	branch of a function	kurvgren
binomial coefficient	binomialkoefficient	break of a function	språng, avbrott i funktionskurvan
binomial theorem	binomialsatsen, ~teoremet	break into , (break up)	dela upp i, bryta ned i
binormal	binormalen (DG)	break-through	genombrott
biquadratic equation	fjärdegradsekvation	brief	kortfattad
bisect	tudela, dela i två delar	bulging	buktande, svällande
bisection	uppdelning i två [lika] delar	bunching	hopträngning, klungning (radartekn)
bisection method	intervallhalvering	tangent bundle	tangentknippe
bisector	bisektris, (”tudelarinna”)	butt	[plank-]ända, stumfog, tunna, hake, handtag, gevärskolv, skottavla
bivariate form	uttryck i två variabler	to butt	placera ända mot ända, foga, stöta [till], knuffa
blast off	starta (raket),		
blunt	trubbig, avhuggen		
to bob	röra sig (upp och ned)		
boldface	fetstil (bold)		
bounce	studsas		

C

calculate	beräkna	Cauchy sequence	Cauchyföljd,
calculator	räknedosa	cause	följd som uppfyller C:s
scientific calculator	ingenjörsräknedosa	cease	konvergenskriterium
calculus	matematisk analys (L: liten sten), stenbildning (med)	integer	orsak
cancel	förkorta bråk (mat), stryka två lika termer m motsatt tecken, upphäva, utsläcka	ceiling function (äv least integer function)	upphöra
cancellation identity	annulera, neutralisera	center (= centre)	takfunktionen *
cancellation law	utsläkningslagen *, sammansättning av funktion och dess invers	center of curvature	medelpunkt
cancellations	strykningslagen, annulleringslagen (AL)	central plane	krökningscentrum
canonical base	ung: utsläckningar (jmf <i>cancel</i>)	central point	centralplan (DG)
canopy	kanonisk bas	centre (= center)	centralpunkt (DG)
Cantor theorem	myggnät, skydd, [tron-] sånghimmel	centroid	medelpunkt
cap	Cantors inkapslingssats	quite certain	centroid, ytas mittpunkt (geom), ej <i>tyngdpunkt</i>
to cap	hätta, mössa, strut, tändhatt	certain [books]	[helt] säkert
capital letter	försluta med hätta, skydda	chain	vissa [böcker] (några ~)
cardboard	stor bokstav, versal	chain rule	kedja
cardinal number	papp[skiva]	challenge	kedjeregeln (DK)
cardioid	tal för uppräknin (”hur många?”), kardinaltal	to challenge	utmaning
carpenter	Pascals snäcka (obs: på sv är <i>kardioid</i> el <i>hjärtkurva</i> ett special- fall av P:s snäcka)	change	utmana
carry	byggnadssnickare, timmerman	change of basis	förändring
to carry	minnesiffra	percentage change	basbyte, koordinat- transformation
carry out	bära, överföra	relative change	procentuell förändring
Cartesian coordinates	utföra	to change	relativ förändring
Cartesian plane	kartesiska koordinater, rätvinkliga parallellkoordinater	character	ändra
case	Cartesiskt koordinatplan	characteristic equation	särmarke, bokstavs- el skrivtecken, handskrift, särskiljande egenskap
cast	fall, ask, hus, hölje, låda	characteristic value	moralisk styrka, rykte, fiktiv el litterär figur
to cast	gjutform, rollbesättning	chart	karaktéristisk ekv, sekularekv. (LA, hållf)
be cast	gjuta, stöpa	check	egenvärde (LA)
catch	gjuten	checkerboard (Am) (eg <i>chequerboard</i>) (jfr <i>chessboard</i> (E))	diagram, tabell, karta
to catch	hake (bild), aber, ingrepp, spärrhake	chessboard (E)	kontrollera
catenary	fånga, gripa	chi (utt: <i>kai</i>)	damspelsbräde (schack-), rutmönstrad
catenoid	kedjelinje [-kurva] katenoid	chiefly	schackbräde
		choice	chi (Gk bokst: C , c , utt: <i>tji</i>)
		chord	huvudsakligen
		chord [line]	val
		chord wire	sträng, ackord, färgharmoni
		cipher	korda
			staglina (sjö)
			decimalställe, nolla F (siffran 0 före och efter decimalpunkt)
		cipher	chiffer, kod
		ciphertext	chiffertext

"circle"	"boll", beteckning för sammansatt linjär avbildn	commutative law	kommutativa lagen
great circle	storcirkel	commutative ring	kommutativ ring (AL)
circular frequency	vinkelfrekvens (rad/s)	commute	kommuttera (LA)
circulation [of field]	virvelstyrkan (VA)	compact [set]	kompakt [mängd]
circumference	omkrets (cirkel), periferi	compact surface	kompakt yta (DG)
circumscribe	omskriva [en geom. figur]	compactness	kompakthet
circumvent	kringgå, undvika	companion matrix	följeslagarmatris (LA) *
cisoid	cissoiden	comparable	jämförbar
claim	göra anspråk, påstå	compare	jämföra
clarify	klargöra	comparison	jämförelse, komparation
clockwise	medurs, mat negativ riktn.	comparison test	jämförelsekriterium
closed under addition	sluten under addition	compass	passare, område, omkrets, omfattning
closed under scalar multiplication	sluten under multiplikation m skalär	to compass	gå runt, inringa, lyckas
closed form	sluten form (mat)	compatible	förenlig med, kombinerbar
closed set	sluten mängd	compel	tvinga
closed surface	sluten yta	orthogonal	
closure	[slutna] höljet (mat)	complement	ortogonala komplementet
closure	tillslutning, att sluta elkrets	complementary angle	komplementvinkel
point of closure	höljepunkt	complementary function	
clothoid	klotoiden,	complete	homogen lösning (DE) *
(= <i>spiral of Cornu</i>)	Cornus spiral	complete	fullständig
(= <i>Euler's spiral</i>)		to complete	fullfölja, avsluta, fylla ut
coarse	grov	complete surface	fullständig yta (DG)
cochleoid	snigelkurva	to complete	
codomain	kodomän, målmängd	the square	kvadratkomplettera
coefficient	koefficient (olika bet)	completeness	fullständighet (AL)
coefficient matrix	koefficientmatris (LA)	complex conjugate	komplekxkonjugerat tal
cofactor	kofaktor, algebraiska komplementet	complex number	imaginärt tal, komplext tal
cofactor expansion	utveckling efter rad eller kolonn (LA)	complex plane	komplexa talplanet
coincide	sammanfalla, stämma överens	complex variable	komplex variabel
coincidence	tillfällighet, sammanträffande	component function	koordinatframställning (DG), parameterframställning, koordinatfunktion
coincident [planes]	sammanfallande [plan mm]	(= <i>coordinate fcn</i>)	komposant [-vektor]
collect	samla	vector component	
collinear points	punkter på samma linje	components of	[vektors] koordinater
collinear vectors	parallella vektorer	vector	sammansätta
column	spalt, kolonn (LA), pelare	to compose	[fkn, linjär avb, etc]
column matrix	kolonnmatris (LA)	composite [function]	sammansatt [funktion]
column space	kolonnrummet (matris, LA)	composite surface	sammansatt yta
column vector	kolonnvektor (matris, LA)	composites of	sammansatta kontinuerliga funktioner
linear combination	linjärbination (LA)	continous functions	
comfortable	bekvämt, lätt, bekymmerslös	composition	sammansättning, sammansatt funktion, sammansatt avbildning
comforting	tillfredsställande, tröstande	compound	blandning, sammansättning, ämne (kem)
common	vanlig, gemensam	compound	sammansatt [räkning, ord]
common factor	gemensam faktor	compound interest	ackumulerad ränta
common factoring	bryta ut gemensam faktor	to compound	sammanfoga, blanda
common ratio of geometric series	kvoten hos geometrisk serie		

compressibility	kompressibilitet (fys), pressbarhet (tekn)	conservative force	konservativ kraft (fys)
comprise	innefatta, utgöra	consider [the function]	(mat) betrakta [funktionen]
computation	beräkning	consider	betänka, anse
compute	beräkna	considerably	avsevärt, väsentligt
concave up	konvex [funktion]	consist [of]	bestå [av], innehålla
concave down	konkav [funktion]	consistency theorem	lösbarhetssatsen
concavity	krökning, krökningsgrad	consistent	motsägelsefri, förenlig, lösbar (om ekv syst), konsekvent, följdriktig
concept	begrepp	constant of integration	integrationskonstant
concern	bekymmer	constituent	beståndsdel
to concern	beträffa	constrain	begränsa, tvinga, återhålla instänga, hämma, tynga
conchoid	konkoiden, snäckkurvan *	constraint	begränsning, tvång
conclude	draga slutsats	constraint	bivillkor
conclusion	slutsats, beslut, avslutning	(Lagrange method)	
concurrent	sammanfallande	container	behållare
condition	villkor, förutsättning	contest	tävlan
initial condition	begynnelsevillkor (DE)	context	sammanhang
necessary condition	nödvändigt villkor	analytic continuation	analytisk fortsättning
sufficient condition	tillräckligt villkor	continue	fortsätta
conditional convergence	betingad konvergens	continuity	kontinuitet
conduct	leda, styra, uppföra sig	uniform continuity	likformig kontinuitet
right circular cone	rät cirkulär kon	continuity equation	kontinuitetsekvationen
confine	begränsa	continuous	kontinuerlig
confirm	bekräfta	left continuous	kontinuerlig till vänster
conform	efterlikna, anpassa till	right continuous	kontinuerlig till höger
conformal mapping	konform avbildning	continuous extension	kontinuerlig utvidgning
confusion	sammanblandning	continuous	över allt kontinuerlig, kont. för alla värden
congruent	kongruent, sammanfallande	everywhere	kontinuerliga
conic section	kägelsnitt	continuous	förstaderivator
conics	(=conic section)	first partials	
conjecture	förmodan, gissning, hypotes	continuously differentiable	kontinuerligt deriverbar
conjugate	konjugat	contour [line]	kontur[-linje], höjdlinje
to conjugate	konjugera	contraction	minskning, inskränkning, sammandragning, bundenhet, inlåsning
conjugate axis of hyperbola	konjugataxel	contradict	motsäga, bestrida
conjugate transpose	hermiteskt konjugerad matris, adjungerad matris	contradiction	motsägelse, dementi
complex conjugate	komplekxkonjugerat tal	contradictory	motsägande, motstridig
connected	sammanhängande	to the contrary	ung: att motsatsen gäller, tvärtom
connected domain (= pathconnected)	(bågvis) sammanhängande område	contribution	bidrag
arcwise connected	(= pathconnected)	forced convection	påtvingad konvektion (fys)
connexion	sammanhang, samband	convenient	lämplig, bekväm, läglig
<i>conocuneus</i> [of Wallis] (= conical wedge)	conocuneus, konisk kil	convention	konvention, allmänt accepterad regel
conoid	konoid (DG)	conventional	vedertaget, överenskommet
consequence	följd, slutsats	converge	konvergera
consequently	därför, följaktligen		
conservative [vector] field	potentialfält, konservativt [vektor-]fält		

absolute		corrugated panel	korrugerad plåt (vågformig)
convergence	absolut konvergens	coscant (csc)	kosekansfunktionen
conditional		coset	sidoklass
convergence	betingad konvergens	cosine	cosinusfunktionen
uniform convergence	likformig konvergens	cosine law	cosinusteoremet
convergent [sum]	konvergent [summa]	count	totalsumma, beräkning
converse	motsats	to count	räkna, räkna med (vänta sig), anse ngt vara
to converse	konversera	countable [set]	uppräknelig [mängd]
conversely	omvänt	counterclockwise	moturs, i mat positiv riktn.
conversion	omvandling, omvändning	counterexample	motexempel
	(mat) (bild), omvändelse	counterpart	motsvarighet
convert	konvertit	covariant derivative	kovarianta derivatan
to convert	omvandla,	cover	övertäcka
	förvandla, omvända	covering	övertäckning
convex	konvex, kupig	open covering	öppen övertäckning
convey	överföra, förmedla,	crate	låda, bur
	transportera	criterion (pl criteria)	villkor [för jämförelse], kriterium
convince	övertyga	critical point	stationär pkt (Obs ej <i>kritisk</i>)
convolution	faltning (AN)	cross	skära, korsa
coordinate	koordinat	cross product	vektorprodukt
coordinate axis	koordinataxel		(kryssprodukt) (LA)
coordinate curve	koordinatkurva (DG)	cross-hatched	dubbelstreckad [yta] (flera paral. linjeskaror korsvis)
[of parametrization]		cross-product terms	blandade produkter (LA)
coordinate free	oberoende av koordinatsyst.	cross-section	tvärsnitt
coordinate function	koordinatframställning (DG), parameterframställning, koordinatfunktion	crucial	avgörande, kritisk, skarp, eg korsformig
(=component fcn)		cryptography	kryptering
coordinate matrix	koordinatmatrix,	cube	kub, tärning
	koordinaterna [för vektor] (i given bas)	cube root	tedjerot, kubikrot
coordinate patch	koordinatnät, nät,	perfect cube	(se <i>perfect</i>)
	koordinatavbildning (DG)	proportional to	proportionellt mot [ngt]
coordinate plane	koordinatplan	the cube of [sth]	i tredje potens
coordinate system	koordinatsystem	cubic equation	tredjegrads ekvation
coordinate vector	koordinatvektor,	cubic polynomial	tredjegrads polynom
	koordinaterna [för vektor] (i given bas)	curl	rotation (VA)
curvilinear		spiral of Cornu	Cornus spiral
coordinates	kroklinjiga koordinater	current	ström (elektrisk-, vatten-), ngt med gemensam riktn.
cylindrical		current	förhärskande, aktuell, kursiv skrivstil
coordinates	cylinderkoordinater	curtate cycloid	trokoid, förkortad cykloid
spherical	sfäriska koordinater,	curvature	krökning
polar coordinates	rymdpolära koordinater	curvature function	krökning (DG)
coplanar	i samma plan, komplana	center of curvature	krökningscentrum
corner	hörn, vinkel, vrå, trångmål	Gaussian curvature	Gaussisk krökning (DG)
spiral of Cornu	Cornus spiral,	geodesic curvature	geodetisk krökning (DG)
(=clothoid)	klotoiden	(= <i>intrinsic curvature</i>)	(= <i>geodesic curvature</i>)
(= <i>Euler's spiral</i>)		intrinsic curvature	krökningslinjer (DG)
corollary	följdsats, corollarium (L)	lines of curvature	medelkrökning (DG)
correspond	motsvara, överensstämma	mean curvature	
corresponding	motsvarande		
eigenvalue			
corresponding to I	egenvärdet hörande till I		

radius of curvature	krökningsradie	to decay	sönderfalla, avtaga, försvagas, förfalla, försämrans
total Gaussian curvature	totalkrökningen	[exponential] decay	exponentiellt avtagande
base curve (= <i>directrix</i>)	direktris, stödkurva	decelerate	retardera, minska hastighet
closed curve	sluten kurva	decent	passande, anständig, ordentlig, hygglig, snäll
simple closed curve	enkel sluten kurva	decide	avgöra
non-self-intersecting curve	enkel kurva	decimal	decimalbråk, decimal
curved	krökt	decimal places	decimaler, decimalställen
curvilinear coordinates	kroklinjiga koordinater	infinite decimal	oändligt decimalbråk
cusp	spets [på fkn-kurva]	recurring decimal (äv <i>repeating</i> ~)	periodiskt decimalbråk
cuspidal edge (= <i>edge of regression</i>)	kuspidalkurva, regressionslinje (DG)	terminating decimal	avslutat decimalbråk
customary	vanlig, bruklig	decipher	dechiffrera, dekryptera, avkoda
cut [in Q]	snitt, Dedekinds snitt	declination	[nedåt-]böjning, vinkelläge, vinkelskillnad (spec bet)
cutaway view (am)	uppskuren vy *	decompose	uppdela, sönderlägga
cycle	period av fkn, varv, kretslopp	decomposition	uppdelning, sönderläggning sönderfall (kem)
cycloid (jmf <i>epi-</i> , <i>hypo-</i>)	cykloid	polygonal decomposition	polygonindelning [av yta]
curtate cycloid	trokoid, förkortad cykloid	decoy	bete, lockfågel (bild)
prolate cycloid	trokoid, förlängd cykloid	to decoy	locka
cylinder	cylinder (tvärsnittet kan vara godt yta utan hörn)	decrease	minskning
right cylinder	rät cylinder (90° mellan axel och ändtyor)	to decrease	avtaga, minska
circular cylinder	cirkulär cylinder	decreasing function	[strängt] avtagande fkn
parabolic cylinder	parabolisk cylinder	decrement	minskning
cylindrical coordinates	cylinderkoordinater	deduce	sluta sig till ngt, härleda
cylindroid (= <i>conoid of Plücker</i>)	cylindroid	deduct	avleda, -sätta, ställa undan
		deduction	härledning, slutsats, avsatt mängd
		defer	uppskjuta, foga sig efter
		define	definiera
		definite	bestämd, avgjord, precis
		definite integral [positive, negative]	bestämd integral
		definite	[positvt, negativt] definit
		definition	definition
		degenerate	urartad, degenererad
		degree	grad (hos polynom)
		del	del[-operatorn] ∇ (se <i>nabla</i>)
		delete	utelämna, borttaga
		delta	delta (Gk bokst: D, d)
		demand	efterfrågan
		demolish	rasera, förstöra
		denominator	nämnare
		denotation	beteckning
		denote	beteckna, markera, benämna, tyda på
		density	täthet, densitet (fys)
		areal density	ytdensitet (-täthet)

D

damp	fuktighet, kondens, ånga missmod, avkylning
be damp	fuktig
to damp	dämpa, strypa, klinga ut, nedstämna, fukta, avkyla
data (sing <i>datum</i>)	ngt känt, värde[-n], ngt fr vilket slutsatser drages,
datum	nollinje för skala
DE =	differentialekvation
differential equation	
deal with	behandla
decay	förfall, sönderfall

line density	linjedensitet (-täthet)	to dice	spela tärning
denumerable [set]	numrerbar [mängd]	die	tärning (sing), myntstämpel
depend	bero [på], vara beroende av, lita på	To die ,	
dependant, -ent	ngn som är beroende	to sleep – no more	...
dependence	beroende, avhängighet, tillit	diffeomorphism	diff(e)omorfofism (DG)
linear dependence	linjärt beroende	differ	skilja sig
dependency		difference	skillnad, olikhet
equations	linjära relationer	difference quotient	differenskvot
dependent	beroende, underordnad	difference of vector	skillnadsvektor
dependent variable	beroende variabel (AN)	different from	olik, skild från
deplete	utarma, uttömma	differentiable	deriverbar, differentierbar (OBS, olika bet på Sv)
derivation	härledning (Obs!)	differentiable	deriverbar överallt, differentierbar överallt
derivative	derivata	everywhere	
left derivative	vänsterderivata	continuously	
right derivative	högerderivata	differentiable	kontinuerligt deriverbar
covariant derivative	kovarianta derivatan	twice-differentiable	två ggr deriverbar fkn
directional derivative	riktningsderivata	differential	differential
first[-order]		differential equation	differentialekvation
derivative	första derivatan	differential form	differentiell form
first[-order]	första ordningens	differential geometry	differentialgeometri
partial derivative	partiella derivata	differential identities	differentialsamband
partial derivative	partiell derivata	differential operator	differentialoperator
derive	härleda (Obs! ej <i>derivera</i>)	exact differential	exakt differential
descent	nedstigning, språng	inexact differential	inexakt differential
describe	beskriva	differentiate	derivera, differentiera, skilja
desire	önskan, begär, lust, längtan	differentiate through	derivera under
to desire	önska, anmoda, begära	the integral	integraltecknet
detach	avdela, lösgöra	differentiation	derivering, differentiering
detached houses	ung: småhus	implicit	
determinant	determinant	differentiation	implicit derivering
determine	bestämma, avgöra	logarithmic	
develop	utveckla	differentiation	logaritmisk derivering
developable surface	avvecklings yta, deveppabel yta † (DG)	digit	siffra
tangent developable	tangentyta	digression	utvikelse
(= <i>tangent surface</i>)		dilate	förstora, förlänga, vidga, öppna sig, utbreda sig
deviate	avvika, vara olika, oense	dilation	sträckning (mat), utbredning (bild)
deviation	avvikelse, skillnad, avdrift	(äv <i>dilatation</i>)	
standard deviation	standardavvikelse	Dimension Theorem	dimensionssatsen
device	medel, metod	algebraic dimension	algebraisk dimension (LA)
diagonal matrix	diagonalmatris	geometric dimension	geometrisk dimension (LA)
main diagonal	huvuddiagonal i matris	finite-dimensional	ändligt-dimensionellt (LA)
diagonalizable	diagonaliserbar [matris]	Dirac delta function	Diracs deltafunktion
orthogonally		(= <i>Dirac distribution</i>)	
diagonalizable	ortogonalt diagonaliserbar	Dirac distribution	(= <i>Dirac delta function</i>)
unitarily		directed	riktad
diagonalizable	unitärt diagonaliserbar	directed graph	riktad graf, digraf (GT)
diagonalization	diagonalisering	directed line segment	riktad sträcka
diagonalize	diagonalisera	direction	riktning
diametrically	diametralt	direction angles	riktningsvinklar
dice	tärningar (pl)	direction cosines	riktningscosiner

direction field (= <i>slope field</i>)	riktningsfält	Divergence Theorem (= <i>Gauss's Th</i>)	Gauss sats, divergenssatsen
direction finder	[radio-]pejlanläggning	divergent [sum]	divergent [summa]
direction vector	riktningsvektor	divide	dela, dividera, fördela
directional	riktnings- (sms)	divide through	dividera båda sidor av ekv
directional derivative	riktningsderivata	dividend	dividend
directrix [of ellips etc] (pl <i>directrices</i>)	styrlinje, direktris	long division	polynomdivision
directrix [of ruled surface] (= <i>generating curve</i>) (= <i>base curve</i>)	stödkurva, direktris	divisor	delare, divisor
disc (E) (= disk (Am))	skiva	dog saddle	hundsadel (DG)
open disc	omgivning i 2 dim (mat) (öppen mängd)	domain	definitionsområde, domän, område
punctured disc	punkterad omgivning	domain of integration	integrationsområde
removable		connected domain (även <i>pathconnected</i>)	(bågvis) sammanhängande område
discontinuity	hävbar diskontinuitet	regular domain	regulärt område *
discontinuous	diskontinuerlig	restricted domain	begränsat område
discover	upptäcka	<i>x</i> -simple domain	enkelt område [i <i>x</i> -riktn.]
discrete	åtskild, diskret (har ej bet "finkänslig")	<i>y</i> -simple domain	enkelt område [i <i>y</i> -riktn.]
discriminant	diskriminant	simply connected domain	enkelt sammanhängande område
disguise	förklädnad	starlike domain	stjärnformat område
to disguise	dölja	dosage	dosering
be disjoint	åtskilda, disjunkta, utan ngt gemensamt	dot	prick, punkt
disjoint lines	icke-skärande linjer	dot product	skalärprodukt (max 3 dim)
disjoint sets	disjunkta mängder, ej överlappande	double integral	dubbelintegral
disk	(se <i>disc</i>)	double-angle	formlerna för dubbla vinkeln
displace	förskjuta, rubba, uttränga	formulas	
displacement	förflyttning, förskjutning, deplacement, slagvolym	doubling time	fördubblingstid
disregard	bortse från	doughnut (även <i>torus</i>)	torus (ringformad volym) (eg munk (bakverk))
dissolve	upplösa (kem, bild)	drain	dike, avlopp, dränering, avtappningsventil
distance	avstånd	to drain	tömma
distance formula	avståndsformeln	draw	attraktion (allm), oavgjort spel, förtydligande
distinct	olika, åtskilda	to draw	rita, draga, tänja, urtappa
distinguish	särskilja, urskilja, utmärka göra skillnad, indela	drumhead	trumskinn
distinguished	märkvärdig, framstående	dual of a vector space	duala rummet
distress signal	nödsignal	due	tillbörlig, tillkomma ngn, vara förpliktigad, vara väntad, bero på, rätt [tid]
distribute	fördela	due south	rakt söderut
distribution (mat)	distribution	dummy variable	tillfällig variabel, skenbar variabel, blindvariabel
distribution	fördelning, distribution	dune buggy	ökenbil, "sandloppa" F
Dirac distribution (= <i>Dirac delta function</i>)	Diracs deltafunktion	dustpan	sopskyffel
distributive law	distributiva lagen (AL)		
diverge	avvika [från], divergera		
divergence	divergens (VA)	E	
		eccentricity	excentricitet
		row- echelon form	trapp[stegs]form (matris)

economical [use]	effektiv [användning]	environment	omgivning, miljö
edge	kant, sida	epicycloid	epicykloid
[directed] edge	[riktad] båge (GT)	epsilon	epsilon (Gk bokst: E, e)
edge of regression (developable surf.)	kuspidalkurva, regressionslinje (DG)	equality	likhet
effect	verkan	equation	kontinuitetsekvationen
to effect	utföra, prestera	parametric equation	[ekv på] parameterform
e. g. (läs <i>for example</i>)	t.ex., <i>exempli gratia</i> (L)	reduced equation	reducerad ekvation (DE) *
Theorem Egregium	theorema egregium (DG)	separable equation	separabel ekvation (DE)
eigenspace	egenrummet	wave equation	vågekvationen
eigenvalue	egenvärde, karakteristiskt värde (LA)	equiangular spiral	(= <i>exponential spiral</i>)
eigenvector	egenvektor, karakteristisk vektor (LA)	equiareal map	ytriktig avbildning
either	endera, båda, antingen	equidimensional	av samma dimension
area element	ytelement (IK)	equidistant	på samma avstånd
elementary matrix	elementarmatris (LA) * radoperationsmatris *	equilateral	liksidig
elementary product	elementarprodukt (LA) *	equilibrate	föra till jämvikt
elevation	höjd, nivå, elevation	equilibrium	jämvikt
Gaussian elimination	successiv elimination (LA)	equilibrium	opartiskhet
ellipse (äv <i>ellipsis</i>) (pl <i>ellipses</i>)	ellips	equinumerous [sets]	samma mäktighet samma kardinalitet
ellipsis (pl <i>ellipses</i>)	utelämningsstecken: t.ex.(...) utelämnande av nödv. ord i mening (lingv)	equipotential curve	ekvipotentiallinje
ellipsoid	ellipsoid	equipotential surface	ekvipotentialyta
elliptic cone	elliptisk kon	equivalence	likvärdighet, ekvivalens
elliptic point	elliptisk punkt (DG)	equivalent	likvärdig, ekvivalent
elliptic paraboloid	elliptisk paraboloid	row equivalent	radekvivalent (LA)
emanate	utgå [från], komma ut	to err	göra misstag, fela
embedded	inbäddad	erroneous	felaktig, oriktig, falsk
embedding	inbäddning	error	fel, avvikelse
emerge	framträda	error bounds	felgränser
emphasize	understryka, betona	error estimate	feluppskattning
empirical	erfarenhetsgrundad	error function	felfunktionen
empty set	tomma mängden	error vector	felvektor (LA)
enable	möjliggöra, aktivera	escape velocity	flykthastighet
encipher	kryptera, chiffrera	essential	väsentlig
enclosure	inhägnad, stängsel, bilaga	essentially	väsentligen
encounter	möta, träffa på	establish	uppställa, påvisa, bekräfta, fastlägga, inrätta
endeavour	strävan, försök	estimate	uppskattning (bedömning)
endpoint	[intervall-] ändpunkt	to estimate	uppskatta
enforce	påtvinga, tvinga, ansätta	eta	eta (Gk bokst: H, h , utt: <i>äta</i>)
ensure	säkerställa, försäkra sig om	eternity	evigheten
entail	nödvändigggöra, påtvinga	(jmf <i>infinity</i>)	
enter	sätta in	Euclidian	skalärprodukt i n -dim rum, [euklidisk] inre produkt
entire function	hel [analytisk] funktion	inner product	
entirely	helt och hållet	Euler's spiral	Cornus spiral, klotoiden
be entitled to	rätt att [göra]	(= <i>spiral of Cornu</i>)	
entry [of matrix]	matriselement	(= <i>clothoid</i>)	
entry [of table]	tabellvärde	evaluate	beräkna, värdera
envelope	envelopp, omfattningskurva	evaluate [an itegral]	evaluera, söka primitiv fkn
		evaluation symbol	insättningsstecken
		evaporation	förångning
		even (mat)	jämn
		even	till och med
		event	händelse

eventually	slutligen, så småningom
evidence	indikation, skäl, bevis
evident	tydlig, uppenbar
evolute	evoluta
exact differential	exakt differential
examine	undersöka, besiktiga
exceed	överstiga, överskrida
except	utom
exception	undantag
[spherical] excess	sfärisk excess, ~ överskott
exclude	utesluta
exercise	övning
to exercise	öva
exert	utöva, verka
exhaust	uttömma
exhibit	uppvisa
existence theorem	existenssats
expand	utveckla, utvidga
expansion	utveckling (mat), ökning, utvidgning, expansion
expectation	förväntning, väntevärde
expenditure	utgifter
explain	förklara
explicit	uttrycklig, bestämd, detaljerad, explicit
stated explicitly	uttryckligen [sagt, skrivet, formulerat]
exploit	bedrift, bragd
to exploit	utnyttja, utvinna, bearbeta
exponential function	exponentialfunktion
exponential growth	exponentiell tillväxt
exponential spiral	logaritmisk spiral, likvinklig spiral
express	uttrycka
expression	uttryck
extend	förlänga, utsträcka, utvidga, nå, räcka
extendable surface	utvidgningsbar yta
extension	förlängning, utvidgning
extent	omfattning, utsträckning
exterior to	utanför
exterior angle	yttervinkel
[unit] exterior normal	utåtriktad [enhets-]normal
exterior point	yttre punkt
external	yttre
be external	utanför
extinction	utsläckning, utplåning
extract	extrakt
to extract	utvinna, extrahera, avtappa, uttaga
extreme	ytterlig, extrem
extreme value	extremvärde
extremize	söka extremvärde

extremum	extremvärde, extremum
(pl <i>extrema</i>)	(extremvärden)
eye of a storm	stormöga, stormcentrum

F

fabric	tyg, vävnad, textil, arbete, inrättning, större byggnad
fact	faktum, verklighet, sanning
factor	faktor
to factor	faktoruppdelning, faktorisera
common factor	gemensam faktor
<i>n</i> - factorial	<i>n</i> -fakultet
common factoring	bryta ut gemensam faktor
factorization	faktorisering, -uppdelning
fail	saknas, misslyckas, brista, missa, ej uppnå, ej hålla, ej klara av, svika, köra på tenta
failure	misslyckande, sammanbrott
fair	marknad, mässa
be fair	fager, ansemlig klar, ren, rättvis, ganska god
fairly	ganska, tämligen
fallacy	fälla, misstag
falsehood	oriktighet
familiar	bekant, välkänd
family of curves	kurvskara
family [of triangles]	uppsättning
favour	fördel
to favour	föredraga [att]
feasible	utförbar, tänkbar, möjlig
feature	egenskap, kännetecken
fence	staket, inhägnad, skydd, fäktning
to fence	skydda, omgiva instänga, förstärka, fäktning
...to nail ones colours to the fence ...	
fencing	palissad, inhägnad, stängsel
Ferris wheel	"Pariserhjul"
field	fält, område
field	kommutativ ring med division (AL)
field lines	fältlinjer (VA)
scalar field	skalärfält
figure	bild, figur, siffra
to figure	illustrera, göra sig en bild av ngt, representera, beräkna, visa sig, mönstra
filament	tråd (glöd~), fin tråd, fiber

final	slutlig, slutgiltig
fineness	finhet
finite	ändlig, begränsad
finite-dimensional	ändligt-dimensionellt (LA)
finitely many zeros	ändligt antal nollställen
fit	anpassning
to fit	anpassa data, passa
fix	bestämma, fastlägga
flick	snärt, snabbt lätt slag
floating point	
arithmetic	flyttalsräkning
integer	
floor function	golvfunktionen *
(äv <i>greatest integer function</i>)	
fluctuate	variera, fluktuera, vackla
flux	flöde
flux density	flödestäthet
flux of vector field	vektorflöde, flux
focal distance	brännvidd, -punktsavstånd
focal point	brännpunkt, fokalpunkt
focal separation	brännpunktsavstånd (för ellips och hyperbel)
focus	brännpunkt, fokus
(pl <i>foci</i>)	(brännpunkter, foki)
fold	falta, vika
folium of Descartes	Cartesius blad
from this follows	härav följer [slutsatsen]
force	kraft
to force	tvinga
forced	tvungen, påtvungen, tvingad
foreign investment	investering i utlandet
form	form (homogent polynom)
formula	formel
four-place	(se <i>place</i>)
fraction	bråk[tal], del, andel, brottstycke
partial fraction	partialbråk
partial fraction	
decomposition	partialbråksuppdelning
frame	koordinatsystem, ram
Frenet frame	frenetsystem
moving frame	rörligt koordinatsystem
free variable	fri variabel
freight train	godståg
Frenet frame	frenetsystem
circular frequency	vinkelfrekvens (rad/s)
frequent	vanlig, ofta förekommande
frustum	
[<i>of cone, pyramid</i>]	stympad kon, ~ pyramid
ft = foot	fot (längdmått = 0.3048 m)
full stop	punkt, satsslut

inside function	inre funktion
outside ~	yttre ~ (sammansättning)
implicit function	implicit given funktion
fundamental	grundläggande, fundamental
[first, second, third]	[första osv.]
fundamental	[kvadratiska] grundformens
coefficients	koefficienter (DG)
[first, second, third]	[första osv.]
fundamental form	[kvadratiska] grundformen (fundamentalformen) (DG)
fundamental period	grundperiod, största period
furnish	förse med
furthermore	dessutom, därutöver
fussy	petig, svår att tillfredsställa
fuzzy	oklar, dimmig

G

gage	(se <i>gauge</i>)
gain	vinst, förstärkning
to gain	vinna, uppnå
gamma	gamma (Gk bokst: G, g)
gamma function	gammafunktionen
Gauss map	gaussavbildning
Gauss's Theorem	Gauss sats, divergenssatsen
(= <i>Divergence Th</i>)	
Gaussian curvature	Gaussisk krökning (DG)
total Gaussian curvature	totalkrökningen
Gaussian distribution	Gaussisk fördelning
Gaussian elimination	successiv elimination, (ibl Gausselimination)
form of gear teeth	kuggprofil (tekn)
general	allmän, generell, vanlig, obestämd
general form [of eq]	koordinatform för linjens el planets ekv
general solution	allmän lösning (DE, LA)
generality	allmängiltighet
generally	i allmänhet, vanligtvis
generate	alstra, generera
generating curve	(= <i>directrix of ruled surface</i>)
generator [of cone]	generatris
generic	generisk, given i grundform
geodesic	geodetisk linje (DG)
geodesic circles	geodetiskt polära cirklar
geodesic coordinates	geodetiska koordinater
geodesic curvature	geodetisk krökning (DG)
geodesic polar coordinates	geodetiska polära koordinater (DG)

geodesic radial	geodetisk radiell linje	height	höjdmått, högsta punkt
geodesic torsion	geodetisk torsion	Heine-Borel property	Heine-Borels övertäckningssats
geodesic triangle	geodetisk triangel	helicoid	skruvyta
geodesically complete	geodetiskt fullständigt (DG)	helix pl <i>helices</i> (jmf <i>spiral</i>)	skruvlinje, spiral (rymdkurva)
geodesy	geodesi, landmåteri	helix angle	stigningsvinkel, spiralvinkel
geometer	geometriker	helix pitch	stigning, lutningsgrad
geometric dimension	geometrisk dimension	circular helix	circulär helix
given [function]	given [fkn]	conical helix	konisk helix
at first glance	vid första påseende, till en början	cylindrical helix	cylindrisk helix
global max., ~ min	(se <i>absolute max., ~ min.</i>)	hyperbolic helix	hyperbolisk spiral
gradient	gradient, relativ lutning el ändring, riktn. -derivata	hemi-hemisphere	halv- (sms) halvsfär, halvklot
gradient vector	gradientvektor	hemispherical	halvsfärisk
gradual	gradvis, stegvis	hence	alltså, således, härav
Gram-Schmidt process	Gram-Schmidts ortogonaliseringförfarande	henceforth	framgent
graph	kurva, graf, diagram	Hermitian matrix	hermitesk matris
to graph	rita	hierarchy	hierarki, ordningsföljd
graph theory	grafteori	higher-order derivatives	högre ordningars derivator
directed graph	riktad graf, digraf (GT)	hint	ledning, antydan, anspelning
graphing utility	apparat som ritar kurvor, t.ex. grafisk räknedosa	to hint	antyd
gravitation	gravitation, ”tyngdkraften”	hold	fäste, grepp, beslag
gravitational attraction	attraktionskraften mellan massor pga gravitation	to hold	gälla, hålla, innehålla
gravity	tyngdkraft, vikt F	hollow	ihålig
great circle	storcirkel	hollow [sphere, cylinder etc]	sfäriskt skal, cylindriskt skal etc
Green’s Theorem	Greens formel	holomorphic	holomorf
grid	galler, rutnät	holonomy	holonomi
[exponential] growth	[exponentiell] tillväxt	homeomorphic set (=topologically equivalent set)	homomorf mängd, topologiskt likvärd mängd
gauge (äv <i>gage</i> Am)	måttstock, kaliber, tjocklek, provapparat	homeomorphism	homomorfism
to gauge	beräkna, mäta, kalibrera, uppskatta	homogeneity axiom	homogenitetsaxiomet (LA)
heavy gauge steel	tjockväggigt stål	homogeneous	homogen (mat, olika bet), enhetlig, av samma slag
guy	gaj, stötta, stag	homogeneous system	homogent ekvationssystem
		linear hull (= <i>span</i>)	linjära höljet (LA)
		hurl	kasta, utslunga
		hybrid [application]	blandad (ej renodlad) [tillämpning]
		hyperbola	hyperbel
		hyperbolic [sine etc]	[sinus- etc] hyperbolicus
		hyperbolic point	hyperbolisk punkt (DG)
		hyperbolic helix	hyperbolisk spiral
		hyperbolic paraboloid	hyperbolisk paraboloid
		hyperbolic plane	hyperboliska planet (DG)
		hyperboloid of one sheet	enmantlig hyperboloid
		~ two sheets	tvåmantlig hyperboloid

H

half-angle formulas	formlerna för halva vinkeln
half-plane [upper ~, lower ~, right ~, left ~]	halvplan [övre ~, undre ~, höger ~, vänster ~]
hall[-way] (Am)	korridor, passage
hand	visare [på klocka], visarnål (många andra betydeser)
happen	råka, hända
harmonic motion	harmonisk rörelse
heat equation	värmeledningsekvationen
Heaviside function	stegfunktionen

hyperplane
hypersurface
(= *hyperplane*)
hypocycloid
hypothesis

(se *hypersurface*)
hyperplan (yta i n -dimensionellt rum där $n > 3$)
hypocykloid
[obevisad] förutsättning, antagande, hypotes

immaterial
immediate
immersion
implement
to **implement**
implicit

oväsentlig
omedelbar
immersion
verktyg, tillbehör
utföra
underförstådd, som hör till det inre

I

identical

identisk, en och samma, helt överensstämmande
ung: i alla avseenden lika

identically zero
vanish **identically**
[on a line]

överallt lika med noll
bli noll överallt [på en linje]

identity

likhet, överensstämmelse, identitet, omskrivning, samband, formel
identitetsfunktion *
(fkn-värdet lika sitt argument)

identity function

identitetsfunktion *

identity matrix

enhetsmatrix

identity operator

identitetsoperator

identity
transformation
cancellation **identity**

identitetsavbildning
utsläckningslagen *, sammansättning av funktion och dess invers

trigonometric **identity**

trigonometrisk omskrivning
trigonometrisk formel

i.e. (läs *that is*)

d.v.s. (förk) (L: *id est*)

iff

om och endast om (förkort)

IFT

(= *Implicit Function Theorem*)

ignore

försumma, bortse från

illuminate

belysa

image

bild

image set

bildmängd

image space

bildrummet,
(=värderummet)

imaginary [surface]
imaginary axis
imaginary number
imaginary part
imaginary unit
pure **imaginary**
number

tänkt [yta]
imaginära axeln
(=*imaginary unit*)
imaginära delen
imaginära enheten, talet i
rent imaginärt tal, tal med enbart imaginärdel

imagine

föreställa sig

immaculate

utan fel

the **Immaculate**
Conception

den obefläckade avlelsen

implicit
differentiation
implicit function
Implicit Function
Theorem

implicit derivering
implicit given funktion
satsen om implicita funktioner

imply

medföra (mat),
betyda, antyda
betydelse

importance
impose
impossible

pålägga, medföra
omöjlig

improper
improper integral
inadequate

oegentlig, oriktig
generaliserad integral
otillräcklig, ofullständig

inch (pl *inches*)
inclination

tum (2,54 cm)
lutning, vinkelskillnad
inklination (fys)

incline
to **incline**
be **incline**

stigning lutning
böja, luta, avfasa, slutta
i vinkel mot [lodlinje]

inclined at an angle
be **inclined** to

luta (med viss vinkel)
vara benägen att

include
incomparable
incompatible
inconsistent

innesluta, medtaga
ej jämförbar
oförenlig, ej kombinerbar
motsägelsefull, oförenlig,
ej konsekvent

inconsistent [eq, syst]

olösbar [ekv, system]

inconvenient
increase
to **increase**

obekvämt, olämpligt, olägligt
ökning, tillväxt
växa, öka,
tilltaga, intensifiera

increasing [function]
increment
indefinite
indefinite

[strängt] växande [fkn]
tillväxt, ökning
obestämd, obegränsad

[quadratic form]
indefinite integral

indefinit [kvadratisk form]
obestämd integral, primitiv funktion

independence
independence of path

oberoende (subst)
vägoberoende, att vara oberoende av
[integrations-]vägen

linear **independence**
independent
independent variable

linjärt oberoende (LA)
oberoende (adj)
oberoende variabel (AN)

independent variable [of function]	oberoende variabel, [funktionens] argument	inscribe	inskriva [i geom. figur]
independent solution	linjärt oberoende lösning	insensible	omärklig, okänslig
indeterminate	obestämd	insensitive [to]	okänslig [för]
indeterminate form	obestämt uttryck	insert	sätta in, inskjuta
index (mat) (pl <i>indexes</i> el <i>indices</i>)	index (särskiljande bet, bokstav el siffra)	by inspection	ung: utan att räkna, utan papper och penna
index (pl <i>indexes</i> el <i>indices</i>)	pekfinger, visare, index ("förbjudna listan")	instant	ögonblick, tidpunkt
to index	indexera, markera med ~	instantaneous	ögonblicklig
index of summation	summationsindex	insulation	isolering
indicate	visa, anvisa, antyda	integer	heltal, enhet, helhet
the indicated limit	det givna gränsvärdet	integer part	heltalsdel av decimaltal
indicatrix	indikatris	least integer	function (äv <i>integer</i> <i>ceiling function</i>)
indicial equation	startekvationen (DE)	function (äv <i>integer</i> <i>ceiling function</i>)	takfunktionen *
indispensable	oundgänglig, oundbärlig	greatest integer	function (äv <i>integer</i> <i>floor function</i>)
induce an orientation [to a curve]	bestämma (påtvinga) en orientering	function (äv <i>integer</i> <i>floor function</i>)	golvfunktionen *
mathematical	matematisk el fullständig	positive integers	positiva heltal
induction	induktion	integrability	integrerbarhet
inductively [defined]	induktivt [definierad]	integrable	integrerbar
inequality	olikhet	integral (mat)	integral
triangle inequality	triangelolikheten	integral (mat)	heltals- (sms)
inertia	tröghet	integral	hela
moment of inertia	[mass]tröghetsmoment	integral calculus	integralkalkyl
inevitable	oundviklig	integral sign	integraltecken (\int)
inexact differential	inexakt differential	definite integral	bestämd integral
infer	sluta sig till, leda till	double integral	dubbelintegral
inference	slutsats, härledning	line integral	linjeintegral, kurvintegral
infinite	oändlig	multiple integral	multipelelintegral
infinite dimensional	oändligtdimensionell	triple integral	trippelintegral
infinite limit	oegentligt gränsvärde, går mot oändligheten	integrand	integrand
infinite string of zeros	oändlig följd av nollor	integrating factor	integrerande faktor (DE)
infinitesimal quantity	infinitesimal storhet	integration by part	partiell integration
infinity (jmf <i>eternity</i>)	oändligheten	constant of	integrationskonstant
inflate	blåsa upp (äv bild)	integration	integrationskonstant
inflection point	inflexionspunkt	limits of	integrationsgränser
ingenious	snillrik, uppfinningsrik	integration	integrationsgränser
injective mapping	entydig avb, injektiv avb	variable of	integrationsvariabel
inherit	övertaga, ärva	integration	integrationsvariabel
initial	begynnande, inledande	intelligible	begriplig
initial condition	begynne villkor (DE)	intercept	avskärning (ett stycke av kurva el koordinataxel)
initial guess	ansats, första gissning	interchange	utbyta, byta plats
initial point [of vector]	footpunkt	interchange of rows	radpivåtering, radbyte
initial-value problem	begynne värdesproblem	interdependent	ömsesidigt beroende
initially [Euclidian]	inledningsvis, till en början	interest [rate]	[kapital-]ränta, intresse
inner product	[euklidisk] inre produkt	compound interest	ackumulerad ränta, ränta på ränta
inner product space	inreproduktrum, linjärt rum m inre produkt	in his interest	för hans skull
		[unit] interior normal	inåtriktad [enhets-]normal
		interior	det inre [av ett område]
		interior point	inre punkt [i interv. el omr.]
		interior to	innanför

intermediate	belägen mellan	isometric	isometrisk [avb],
Intermediate-Value	satsen om mellanliggande	[transformation]	längdbevarande avb
Theorem	värden	isometry	isometri
interpretation	tolkning	isomorphic	ismorf, formbevarande
interrelationship	samband, sammanhang	isomorphic set	ismorf mängd,
intersect	skära [kurva], överlappa	isomorphism	isomorfi, isomorfism
intersection	skärning, snittmängd	isoperimetric	isoperimeterproblemet
curve of intersection	skärningskurva (-linje)	problem	likbent [triangel]
intersecting [planes]	skärande [plan, mm]	isosceles [triangle]	isoterm kompression
interval	intervall, avsnitt av axel	isothermal	(vid konst temperatur)
intractable	ngt som ej kan behandlas	compression	kursivera
intractable equation	svårlösbar ekv	italicize	kursiverad stil (<i>italics</i>)
intricate	krånglig, invecklad	italics	upprepa [insättning i
intrinsic	inre, i sig själv, inneboende	iterate	formel], iterera
intrinsic curvature	(= <i>geodesic curvature</i>)	iterated integration	itererad (upprepad)
intrinsic geometry	inre geometri	iteration	integration
introduce	införa, presentera, göra	iteration	upprepning, återinsättning
	bekant, sätta emellan	iteration	upprepad (itererad)
invariant	oföränderlig, invariant	of double integral	integration
inverse	omvändning, invers	fixed point iteration	fixpunktsiteration
inverse of a	inversen av en sammansatt	IVP	(= <i>initial-value problem</i>)
composition	avbildning		
inverse function	invers funktion,		
	(Obs: ej <i>inverterad</i>)		
	omvändbart entydig fkn		
inverse function	satsen om inversa	J	
theorem	funktioner		
inverse matrix	invers matris, reciprok ~	Jacobian matrix	Jacobis matris
inverse operation	invers operation	Jacobian	funktionaldeterminanten,
inverse	invers avbildning,		Jacobis determinant
transformation	reciprok avbildning	join	sammanbinda, förena
inverse trigonometric	cyklometrisk funktion	juggle	jonglera, använda knep,
function			"massera" [en ekv] (mat)
inversion	inversion	jump [of a function]	språng
[in permutation]		to jump	göra språng
inverted [cone]	omvänd [kon]	justification	förklaring, motivering
invertibility	ung: om invers fkn finns	justify	berättiga, rättfärdiga,
invertible function	invers fkn (ej <i>inverterbar</i>)		motivera, förklara
invertible matrix	inverterbar matris		
investigate	undersöka	K	
investment	räntebärande investering		
bearing interest	evolvent, avrullningskurva	kappa	kappa (Gk bokst: K, k)
involute	(<i>involuta</i> undvikes)	ker(T)	(= <i>kernel</i> of linear transf. <i>T</i>)
	innehålla, beröra	kernel	kärnan, nollrummet för
involve	inåtriktad		linjär avbildning
inward	jota (Gk bokst: I, i)	key	nyckel, [manöver-]tangenta,
iota	irrationellt tal		kil, klav, tonart
irrational number	onormal, oregelbunden	key point , ~ feature	viktig punkt, ~ egenskap
irregular	virvelfritt fält	Killing vector field	Killingvektorfält
irrotational [field]	isolera, avskilja	Kronecker's	Kroneckers metod
isolate	enstaka punkt,	reduction	
isolated point	isolerad punkt		

L

laborious	arbetsam	level surface	nivåyta (mat)
ladder	stege	lever	hävstång, manöverspak
Lagrange multipliers	L:s multiplikatorer	Lie-bracket	lieparentes
Lagrange remainder	L:s restterm	light year	ljusår
Lagrange's reduction	Lagranges metod	lighthouse	[sjö-]fyr, fyrtorn
Lagrangian	Lagrangefunktionen	Limaçon	(se <i>Cardioid</i>)
lambda	lambda (Gk bokst: <i>L, I</i>)	limit	gränsvärde (mat), gräns, begränsning
Laplace equation (= <i>potential eq</i>)	Laplaces ekvation (Luleå: Lapp-Lasses ekv)	infinite limit	oegentligt gränsvärde, går mot oändligheten
Laplace operator (= <i>Laplacian</i> [operator])	Laplaceoperatör Δ	left limit	vänstergränsvärde
latent root	egenvärde (LA)	right limit	högergränsvärde
lateral	sido- (sms), vid sidan av	to limit	begränsa
latitude	breddgrad, latitud, geografisk bredd	limitation	begränsning
launch	start, sjösättning	line	linje, [text-]rad, ledning, lina, spår, streck
to launch	utsända, slunga, -stöta, -brista, uppsända, , starta, sjösätta	to line	fodra
law	lag, regel, sats, formel	line integral	linjeintegral, kurvintegral
Law of Cosines	cosinusteoremet	line integral of tangential component	tangentlinjeintegral
leading 1	inledande etta (LA)	line segment	sträcka, linjestycke
leading variables (= <i>base variables</i>)	ledande variabler	curved line	krokig linje
least squares fit	minstakvadratanpassning	straight line	rak linje
least squares method	minstakvadratmetoden	linear combination	linjärkombination (LA)
least squares solution	minstakvadratlösning	linear dependence	linjärt beroende
least squares stright line fit	linjär minstakvadrat- anpassning	linear equation	linjär ekvation
left limit	vänstergränsvärde	linear hull (= <i>span</i>)	linjära höljet (LA)
left side of equation	vänsterledet, vänstra membrum	linear independence	linjärt oberoende (LA)
lefthand side	(= <i>left side</i>)	linear operator	linjär operator (avb $n=m$)
left-handed [coordinate] system	vänsterorienterat koordinatsystem, vänstersystem	linear regression	linjär regression
left-handed system of vectors	negativt orienterad [vektor-] trippel	linear transformation	linjär avbildning
leftmost	längst till vänster	linearization	linjärisering (fkn, LA)
legitimate	legitim, tillåten	lines of curvature	krökningslinjer (DG)
Leibniz rule	produktregeln för derivator	lines of force	kraftlinjer (VA)
lemma	hjälpssats, lemma	field lines	fältlinjer (VA)
lemniscate	lemniskatan	link	sammanhang, koppling
level	nivå, vattenpass	linking number	länkningstal
be level	vågrät, jämn, plan	local maximum	[lokalt] maximum
level curve	nivåkurva (mat), höjdlinje	local minimum	[lokalt] minimum
level ground	plan mark	locate	söka, finna, bestämma
level set [of function]	nivåyta [till fkn]	lock	sluss, lås, spärr, ulltott
		to lock	slussa säkra, regla
		locus (pl <i>loci</i>)	[geometrisk] ort, kurva
		log	stock, loggbok, logg, förk. f <i>logaritm</i>
		to log	föra [logg-]bok, övervaka
		logarithmic differentiation	logaritmisk derivering
		logarithmic functions	logaritmfunktioner
		logistic equation	logistikekvationen
		longitude	längdgrad, longitud, geografisk längd
		loop	ögla, slinga, krets

lower [Riemann] sum undersumma
lower bound undre begränsning
lower triangular undertriangulär [matris]
 [matrix]
lowercase gemena, ”små bokstäver”
loxodromes loxodromisk spiral, sfärisk
 (=rhumb lines) spiral
lozenge romb
LU-decomposition (=triangular ~)
lune (=biangle) meridianremsa

transition matrix
unitarian matrix
 upper triangular
matrix
matter
 it **matters** how
 no **matter** how
max-min theorem

överföringsmatris,
 basbytesmatris
 unitär matris
 övertriangulär matris
 frågeställning, materia
 det har betydelse hur...
 ung: hur man än gör,
 på vilket sätt som helst
 satsen om största och
 minsta värde
 max, största värde
 [lokalt] maximum
 medelkrökning (DG)
 medelvärde

M

machinist maskinist, maskinskötare
Maclaurin Maclaurinpolynom
 polynomial (Maclaurins formel)
magnitude storlek, absolutbelopp
main diagonal huvuddiagonal i matris
major huvudsaklig
major huvud- (sms)
major axis storaxel i ellips
manifold mångfald
 Riemannian **manifold** Riemannmångfald
map avbildning (mat), karta
 to **map** avbilda (LA)
mapping avbildning
mapping onto surjektiv avbildning,
 avbildning *på*
mapping rule tilldelningsregel
 conformal **mapping** konform avbildning
Markov chain markovkedja
 law of **mass action** massverkans lag (kem)
master bemästra
matrix (pl *matrices*) matris
matrix matrisavbildning,
 transformation avb som beskr. m matris,
 linjär avb R^n till R^m
matrix multiplication matrismultiplikation
matrix product matrisprodukt
 augmented **matrix** utökad matris, totalmatris
 column **matrix** kolonnmatris (LA)
 coordinate **matrix** koordinatmatris,
 koordinaterna [för vektor]
 (i given bas)
 diagonal **matrix** diagonalmatris
 Hermitian **matrix** hermitesk matris
 lower triangular **matrix** undertriangulär matris
 row **matrix** radmatris (LA)
 standard **matrix** transformationsmatris,
 avbildningsmatris

absolute **maximum**
 local **maximum**
mean curvature
mean value
 (=average value)
mean value theorem
 arithmetic **mean**
 sample **mean**
measure
 to **measure**
memorize
mention
Mercator projection
merely
meridian [of surface
 of revolution]
 prime **meridian**
meromorphic
mesh

medelvärdesatsen
 aritmetiskt medelvärde
 stickprovsmedelvärde
 mått
 mäta
 lära utantill, memorera
 omnämna
 Mercators projektion
 bara, endast
 meridian, längdkurva på
 rotationsyta
 nollmeridianen
 meromorf
 nätmaska, maskvidd (mått
 på finhet), kuggingrepp
 knutpunkt [i nät] (äv bild)
 budskap, meddelande

mesh point
message
method of
 substitution
metric
metric coefficient
metric space
metrizable
midpoint
 [of line segment]
Midpoint Rule
mimic
 to **mimic**
minimal surface
 absolute **minimum**
 local **minimum**
minor
minor [of matrix
 element]
minor axis
mirror
miscellaneous

variabelsubstitution (IK)
 metrik
 metriska koefficienter (DG)
 metriskt rum
 metriserbar
 mittpunkt på sträcka
 mittpunktsformeln
 kopiera, efterlikna
 låtsa
 minimalyta (DG)
 min, minsta värde
 [lokalt] minimum
 mindre, bi- (sms)
 underdeterminant
 (*min 'or* förekommer)
 lillaxel i ellips
 spegel
 blandade

mixed partials	blandade partiella derivator	negative of z	motsatta [komplexa] talet
mnemonic	minnesteknisk, (mnemo-)	(z komplext tal)	
mnemonic device	minnesregel	negative of vector	motriktad vektor
Möbius strip	Möbiusband	negligible	försumbar
modulus (pl <i>moduli</i>)	belopp, modul	neighbourhood	omgivning
modus operandi (L)	arbetssätt	open neighbourhood	öppen omgivning
jar of molasses	sirapsburk	neither	varken, ingendera
moment of inertia	tröghetsmoment	nested	kapslad
monic	normalform (LA)	nevertheless	ändå, icke desto mindre
monitor	övervakningsenhet	Newtonian	
to monitor	övervaka, följa	mechanics	klassisk mekanik
monkey saddle	apsadel (DG)	Newton quotient	differenskvot
monomial	monom, uttryck m en term	Newton's method	Newton-Raphsons metod
motion	rörelse	nilpotent	nilpotent (LA)
mph (miles per hour)	eng mil per timme	nodary	nodkurva (DG)
mu	my (Gk bokst: M , m)	nominal	nominell, till namnet, det
multiple	multipl (mat), mångfald		synliga, ej slutlig
be multiple	komplicerad, mångfaldig	noncollinear	ej på samma linje
multiple integral	multipelelintegral		(jmf <i>collinear</i>)
multiple valued	flervärd	noncoplanar	ej i samma plan
least common	minsta gemensamma	nondecreasing	
multiple	dividend	function	växande funktion
scalar multiplication	skalärmultiplikation	nondegenerate conic	icke-urartat kägelsnitt
multiplicity	multiplicitet, mångfald	nonempty [set]	icke-tom [mängd]
Lagrange		non-Euclidian	
multipliers	Lagranges multiplikatorer	geometry	icke-euklidisk geometri
multiply out	ung: multiplicera ihop utveckla	nonhomogeneous	
		[equation]	inhomogen [ekvation]
multiply through by	multipluera alla termer, multipluera båda led	nonincreasing	
		function	avtagande funktion
multivariate	[uttryck, fkn] i flera	nonlinear [equation]	ickelinjär [ekvation]
[form, function]	variabler	nonorientable	
mural	fresk, väggmålning	surface	icke-orienterbar yta
mutual	ömsesidig	nonoverlapping	ej överlappande
mutually		nonnegative	ej negativ, icke-negativ
perpendicular	inbördes vinkelräta	nonplanar [surface]	icke-plan [yta]
		non-self-intersecting	kurva utan dubbelpunkter, som ej skär sig själv
		[curve]	icke-singulär matris, inverterbar matris
		nonsingular matrix	icke-trivial lösning (LA)
			icke-försvinnade
		nontrivial solution	icke-vertikal tangent
		nonvanishing	skild från noll
		nonvertical	vektor som ej är nollvektor
		nonzero	icke-triviala rummet
		nonzero vector	norm, belopp, längd (mått i
		nonzero vectorspace	vektorrum som definieras
		norm	m viss räkneföreskrift)
			normalvektor
		normal	normalekvation (LA)
		normal equation	normal
		normal line	normalsystem (LA)
		normal system	

N

nabla	nabla[-operatorm] ∇ (äv <i>del</i>)
narrow	trång, smal
natural number	naturligt tal
nearby	närbelägen, nära intill
neat	vacker, prydlig
necessary	nödvändig
necessary condition	nödvändigt villkor
negative definite	negativt definit
[matrix, form]	[matris, form]
negative semidefinite	negativt semidefinit
[matrix, form]	[matris, form]

normal vector	normalvektor	occur [at]	hända, inträffa [vid]
principal normal	huvudnormal (DG)	octant	oktant, åttandedel av \mathbf{R}^3
unit normal	enhetsnormal[-vector]	[first] octant portion	delen i första oktanten
[unit] exterior normal	utåtriktad [enhets-]normal	of volume	av en kropp
[unit] interior normal	inåtriktad [enhets-]normal	odd	udda (mat), underlig
normalization	normalisering (LA)	ODE = ordinary	ordinär differentialekvation
normalize	normalisera (LA)	differential eq	
notation	beteckning -ar, skrivsätt	off-diagonal	element utanför diagonalen
notch	hack, skåra	offer	erbjuda
to notch	göra hack	omega	omega (Gk bokst: W, w)
notion	uppfattning, begrepp	omicron	omikron (Gk bokst: O, o)
nourishment	näring (bild)	omit	utelämma, utesluta,
nu	ny (Gk bokst: N, n)		överhoppa, försumma
nullspace	nollrummet för matris (LA)	once	en gång
nullity [of linear	kärnans dimension (LA)	leading one	inledande etta (matrisrad)
transformation]		one-parametric	enparametrisk lösning,
nullity [of matrix]	nollrummets dimension	solution	~ lösningsmångfald
number	tal, antal	one-sided limit	ensidigt gränsvärde,
to number	räkna, numrera	one-to-one mapping	en-entydig avbildning,
complex number	imaginärt tal, komplext tal		omvärdbart entydig avb,
irrational number	irrationellt tal	one-to-one	bijektiv avb, bijektion
natural number	naturligt tal	correspondence	entydig motsvarighet
rational number	rationellt tal	mapping onto	avbildning <i>på</i> , surjektiv
real number	reellt tal		avbildning
transcendental	transcendent tal	open covering	öppen övertäckning
number		open interval	öppet intervall
numeral	beteckning (bokstäver och	open neighbourhood	öppen omgivning
	siffror) för ett tal	open set	öppen mängd
Roman numerals	romerska siffror	differential operator	differentialoperator
numerator	täljare, ngn som räknar	linear operator	linjär operator (avb $\mathbf{R}^n=\mathbf{R}^m$)
numerical	numeriska beräkningar	rotation operator	vridningsoperator
computations	många, flerfaldiga	shape operator	weingartenavbildning (DG)
numerous		opposite	motsatt, motstående
		oppositely directed	motriktad
O		orbit	[sluten] bana, kretslopp
		to orbit	kretsa omkring
obey	lyda, följa	orchard	frukträdgård
object	föremål	order	ordning, [rang-] ordning,
to object	invända	Order of the British	metod, orden
objective function	målfunktion (OA)	Empire (OBE)	Imperieorden
oblate	skiv-, linsformad, oblat	order	
oblique	sned, skev	of differential eq	ordning av differentialekv
obtain	få, erhålla, skaffa fram	order	
obtuse angle	trubbig vinkel	of square matrix	ordning av kvadr. matris
obviate	undvika, göra överflödig,	order properties	ordningsegenskaper
	göra sig av med	ordered pair	ordnat par
obvious	tydlig, uppenbar	ordinal number	platsnummer, ordningstal
occasional	tillfällig, enstaka	ordinary differential	
occasionally	ibland, i enstaka fall	equation	ordinär differentialekvation
occupy	belägga el upptaga [plats	ordinary point	ordinär punkt (DE)
	mm], sysselsätta		

ordinate	ordinata, ”y-axel”, ”y-värde”, beroende variabel (AN)	parabolic arc	parabelformat kurvstycke
orientable surface	orienterbar yta	parabolic cylinder	parabolisk cylinder
oriented	orienterad, riktad	parabolic point	parabolisk punkt (DG)
oriented boundary	orienterad rand [-kurva]	parabolic segment	paraboliskt segment
oriented surface	orienterad yta	paraboloid	paraboloid
origin	origo, ursprung	elliptic paraboloid	elliptisk paraboloid
orthogonal	ortogonal, (ibl vinkelrät)	hyperbolic	hyperbolisk paraboloid
orthogonal basis	ortogonal bas	paraboloid	fallskärm
orthogonal complement	ortogonala komplementet	parachute	orimlighet, obegriplighet, [skenbar] motsägelse, antinomi
orthogonal matrix	ortogonal matris, ON-matris	paradox	
orthogonal operator	ortogonal operator	paragraph	textstycke, paragraf (jur)
orthogonal projection	ortogonal projektion	parallel lines	parallella [linjer]
orthogonal set	ortogonal mängd	Parallel Postulate	parallellpostulatet
orthogonal trajectory	ortogonaltrajektor	parallelepiped	parallelepiped
orthogonally diagonalizable	ortogonalt diagonaliserbar	parallelism	parallelitet, egenskapen att vara parallella
orthonormal	ortonormerad	parallelogram	parallelogram (OBS stavning)
orthonormal basis	ortonormerad bas, ON-bas	parallels [of surface of revolution]	parallellcirkel, breddlinjer [på rotationsyta]
orthogonal parametrization	ortogonal parametrisering ($F(u,v) = 0$) (DG)	parameter	parameter
orthonormal set	ortonormerad mängd	u-parameter curve	parameterkurva i u
oscillation	svängning, periodisk rörelse	parameter tangent vector	(= <i>tangent vector of parameter curve</i>) [kurva, plan]
forced oscillations	påtvungade svängningar	parametric [curve, surface]	på parameterform
osculating [plane, circle, sphere]	smygplan, kyssande plan	parametric equation	ekvation på parameterform
outline	oskulerande plan, osv	parametrization	parametrisering
to outline	skissa, konturer, huvuddrag	parametrization by arclength	båglängdsparametrisering
outset	skissera, sammanfatta	(= <i>arclength parametr.</i>)	båglängd som parameter
outward	start, början	orthogonal	ortogonal parametrisering ($F(u,v) = 0$) (DG)
ovaloid	utåtriktad	parametrization unit speed	(= <i>arclength parametrization</i> (DG))
overdetermined system [of eq]	ovaloid ($K > 0$)	parametrization	
overhead [costs]	överbestämt ekv-syst	parcel	paket, jordlott, bunt
overlap	omkostnader	to parcel	paketera, stycka, dela
	delvis täcka, överlappa	parenthesis	[vanlig] parentes ()
		(pl <i>parentheses</i>)	
		part	del, bråkdel, stycke
		integration by part	partiell integration
		partial	delvis, partiell, partisk
		partial derivative	partiell derivata
		partial differential eq	partiell differentialekvation
		partial fraction	partialbråk
		partial fraction decomposition	partialbråksuppdelning
		partials	partiella derivator
		mixed partials	blandade partiella derivator
		second partials	andra ordn. part. derivator
		particular	speciell
		particular solution	partikulärlösning (DE, LA)

P

pad	utfyllnad, stoppning, mjuk sadel, trampdyna
to pad	fylla ut, förse m stoppning
launch pad	startplatta [för raket]
paddle wheel	skovelhjul
pair of numbers	talpar
pairwise	parvis
parabola	parabel

partition	indelning, partition	phenomenon	fenomen, företeelse
to partition	indela sträcka el intervall, blockindela matris	(pl <i>phenomena</i>)	fi (Gk bokst: F, j el f)
partitioned matrix	blockmatris	phi	(f rekommenderas ej)
passage	övergång	to phrase	uttrycka, formulera
[coordinate] patch	koordinatnät, nät, koordinatavbildning (DG)	physic	läkekonst, läkarvetenskap
path	väg, stig, bana	physician	läkare
path [of integration]	integrationsväg	physicist	fysiker
path [of motion]	banrörelse, bana	physics	fysik, naturvetenskap
pathconnected		pi	pi (Gk bokst: P, p)
domain	[bågvis] sammanhängande	p-integrals	potensintegraler *
(= <i>connected domain</i>)	område	picture	bild, avbild
pattern	mönster, mall, förebild, provbit	piece	stycke, del
to pattern	forma, efterbilda	piecewise [defined]	styckvis [definierad]
stream of payment	betalningsström	piecewise smooth	styckvis glatt [kurva]
PDE	(= <i>partial differential eq</i>)	pier	pir, vågbrytare
pebble	liten rund sten, singel	pinching theorem	(se <i>squeeze theorem</i>)
peculiar	egendomlig, särskiljande speciell, karakteristisk	pinpoint	markera, sätta fingret på
peculiarity	utmärkande egenskap, egendomlighet	piston	[maskin-] kolv, pistong
pencil of planes	planknippe	pitfall	fallgrop, fälla (bild)
pendulum	pendel	pivot	pivåelement [i matris, ekv]
simple pendulum	matematisk pendel	place	plats, ställe
penetrate	genomtränga	four- place [decimal]	fyrställtigt [decimalbråk]
percentage change	procentuell förändring	decimal places	decimaler, decimalställen
perfect cube	jämn kub (t.ex. $(x-a)^3$)	plain	tydlig, enkel, uppriktig, slät, olegerad
perfect square	jämn kvadrat (t.ex. $(x-a)^2$)	planar point	plan punkt (DG)
perform	utföra	planar surface	plan yta
perigee	perigeum (närmaste pkt till jorden i bana)	to plane	utjämma
perihelion	perihelium (banas närmaste pkt till solen)	plane	plan, nivå, yta
perimeter	omkrets (sluten kurvas längd), perimeter	to plane	hyvla, jämna, putsa
period	period, punkt	plausible	sannolik, plausibel, trolig
permission	tillåtelse	plaintext	klartext
permit	tillåta	plot	markera, utmärka, rita
[even, odd]	[jämn, udda] permutation	Plus/Minus Theorem	satsen om överfödiga element
permutation		point	punkt, spets
perpendicular	normal, lodlinje	to point	peka, spetsa
be perpendicular	vinkelrät	point of closure	höljepunkt
perpendicular		elliptic point	elliptisk punkt (DG)
bisector	mittpunktsnormal	hyperbolic point	hyperbolisk punkt (DG)
drop a perpendicular	fälla lodlinje mot plan el linje (rita normal)	planar point	plan punkt (DG)
perseverance	uthållighet, envishet	parabolic point	parabolisk punkt (DG)
to perturb	störa	single point	enskild punkt
perturbation	störning, störningsterm	umbilic point	navelpunkt (DG)
phase-shift	fasförskjutning	point-normal form	normalform av ekv (LA)
		point-set image	punktmängdsbild
		point-slope equation	enpunktsformeln för linjens ekv
		pointed	spetsig, [udd-] vass
		polar axis	polära axeln
		polar conics	kägelsnitt i polär form

polar coordinates	polära koordinater (i planet eller rummet)	prefer	föredraga [ngt framför], föredraga [inför ngn]
polar curve	kurva given i polär form	prepare	förbereda
polar graph	polärt diagram	prerequisites	förutsättningar
polar representation	polär framställning	prescribe	föreskriva
spherical	sfäriska koordinater,	present	närvarande
polar coordinates	rymdpolära koordinater	to present	framställa, erbjuda
pole	pol, polpunkt [polärt diagr]	to preserve	bevara [en egenskap]
[regular] polygon	liksidig månghörning, polygon (plan figur)	[a property]	bevara linearitets-
polygonal		preserve linear combinations	egenskaper
decomposition	polygonindelning [av yta]	pressure	tryck (fys)
polygonal line	polygontåg	presuppose	förutsätta
polyhedron	polyeder, månghörning (rymdfigur)	prevent	hindra
polynomial	polynom	previous	tidigare, föregående
pond	damm, tjärn	primary variable	primär variabel
to pond	dämma upp	prime number	primtal
population	befolkning, population	prime	prim [-tecken]
portion	del [av något]	to prime	grundmåla, förbereda
poset	partiellt ordnad mängd	relatively prime	relativt prima
position	läge, position	primitive function	primitiv funktion
position vector	ortsvektor, lägesvektor,	principal argument	principalargumentet
(= <i>radius vector</i>)	radius vektor	principal axis	huvudaxel (för kägelsnitt)
positive definite	positivt definit	principal curvature	principalkrökning (DG)
[matrix, form]	[matris, form]	principal normal	huvudnormal (DG)
positivity axiom	positivitetsaxiomet	principal submatrix	principaldelmatrix
possess	äga, besitta	Principle of	
possibility	möjlighet	Least Action	minsta motståndets lag
possible	möjlig	probability	sannolikhet
postpone	uppskjuta, vänta med	probable	sannolik
postulate	postulat, axiom, grundsats	proceed	förfara, fortsätta
to postulate	postulera, fastlägga föruts.	product rule	produktregel (DK)
potential	potential (fys)	cross product	vektorprodukt
potential energy	potentiell energi (fys)	[Euclidian]	(kryssprodukt) (LA)
vector potential	vektorpotential (VA)	inner product	skalärprodukt i n -dim rum,
power	exponent, potens (mat)	inner product space	[euklidisk] inre produkt
to the third power	upphöjt till tredje potens	profound	inre-produktrum,
fractional power	bruten exponent	progression	linjärt rum m inre produkt
power	effekt (fys)	geometric	djup, välgrundad
power	kraft, styrka (allm)	progression	följd, förflyttning framåt
to power	framdriva, giva kraft	projection	geometrisk följd (mat)
power function	potensfunktion	projection theorem	projektion
Power Rule	potensregeln (t.ex. för derivata, gränsvärde mm)	orthogonal	projektionssatsen
power series	potensserie	projection	ortogonal projektion
powers	potensfunktioner, potenser	stereographic	
precaution	försiktighetsåtgärd	projection	stereografisk projektion
precede	föregå	prolate	cigarrformad, prolat
preceding	föregående	prolate cycloid	trokoid, förlängd cykloid
precipitation	[ut-]fällning (kem), nederbörd, rusande	proof	bevis, mått enl viss skala (t.ex. f. alkohol), [tryck-] korrektur
predominate	dominera		

be proof	fast, säker, tät
proper	riktig
proper integral	integral vars integrand och integrationsområde är begränsade
proper subset	äkta delmängd
proper value	egenvärde (LA)
property	egenskap
proportional	proportionell
proposition	proposition, [enkla] sats
prove	bevisa
which was	vilket skulle bevisas, v.s.b.
to be proved	
provide	förse, tillhandahålla
provided	förutsatt
make provision [for]	tillgodose, taga hänsyn till, vidtaga åtgärder, förbereda
provisional	provisorisk
pseudosphere	pseudosfären
punctured disk	punkterad omgivning [i \mathbf{R}^2]
purpose	syfte
pursue	följa, förfölja
pursuit curve	förföljelsekurva
pyramid	pyramid, kropp m triang. sidor o godt basyta
Pythagorean identity	trigonometriska ettan
Pythagorean theorem	Pythagoras sats

Q

q.e.d. = quod erat demonstrandum	vilket skulle bevisas, v.s.b.
QR-decomposition	QR-faktorisering
quadrant	kvadrant (fyrdelning genom koordinataxlarna av kartesiska planet)
quadratic approximation	approximation med fjärdegradspolynom
quadratic curve	andragradskurva
quadratic equation	andragradsekvation
quadratic expression	andragradsuttryck
quadratic form	kvadratisk form (uttr med termer av högst grad 2)
quadratic form with no crossproduct terms associated	[kvadratisk] kanonisk form
quadratic form	tillordnad kvadratisk form
quadratic formula	formel f 2-gradsekv rötter
quadratic polynomial	andragradspolynom

quadratic splines	splines-fkn av andra graden
quadrature	areaberäkning, kvadratur
quadric [surface]	andragradsyta
quadrilateral	fyr-sidig plan figur
be quadrilateral	fyr-sidig
quadruples	
[of numbers]	fyr-tiplar [av tal]
quantity	storhet, kvantitet
quarter-disk	fjärdedels skiva
quartic equation	fjärdegradsekv
quattuor species	de fyra räknesätten (L)
quintic polynomial	femtegradspolynom
quintuples	
[of numbers]	fem-tiplar [av tal]
quotient	kvot
quotient rule	kvotregel (t.ex. för derivata, gränsvärde mm)
difference quotient	differenskvot

R

race	tävling, bana, rusning, ras, ursprung
to race	tävla, rusa
radial component	radiell komponent
geodesic radial	geodetisk radiell linje
radian measure	vinkelmåttet radianer
radical	rottecken, "roten ur"
solve an eq in radicals	lösa ekv genom [succesiva] rotutdragningar
radius (pl radii)	radie
radius of curvature	krökningsradie
radius vector	radius vektor, Ortsvektor
(= <i>position vector</i>)	
rafter	sparre, regel, timmerflottare
random	slumpmässig
random number	slumtial
range	omfång, [skott-] räckvidd, område, rad, omfattning
range [of function]	värdeområde [till funktion]
range [of linear transformation]	värderummet, bildrummet
to range	ordna [på linje], upprada, ställa upp, omfatta
rank [of matrix]	raden [av en matris]
rank [of linear transformation]	bildrummets (värderummets) dimension
rank	rad, ordning, skyttelinje, rang, grad, klass
rank	yvig, härsken, föraktlig
to rank	rangordna, klassificera

rapid	snabb	reduction formula	rekursionsformel
rate	hastighet, takt, gång	Kronecker's	
rate of change	förändringshastighet	reduction	Kroneckers metod
rate of reaction	reaktionshastighet	Lagrange's reduction	Lagranges metod
related rates	kopplade hastigheter	redundant	överflödig, redudant
ratio	förhållande, kvot	refine	förfina (mat), rena, raffinera (tekn)
ratio test	kvotkriterium	refinement	förfining [av indelning]
common ratio of geometric series	kvoten hos geometrisk serie	reflect	spegla
rational [function]	rationell [fkn], förnuftig	reflection	spegling
rational line	rationella talaxeln	reflection	
rational number	rationellt tal	about the origin	spegling i origo
rationalize	skriva som kvot	reflection operator	speglingsoperator
ray	stråle (linje ut fr pkt (mat)), stråle (ljus, hopp, radio- aktivitet), strålning	refraction	ljusbrytning
to ray	stråla, utstråla	refrigerator	kylskåp, refrigerator
readily	enkelt, utan tvekan, villigt	regard	betrakta
reading	avläsning (fys), bildning, tolkning, (hög-)läsning	region	område
real line	reella talaxeln	regression line	regressionslinje
real number	reellt tal	edge of regression	kuspidalkurva, (= <i>cuspidal edge</i>) regressionslinje (DG)
real-valued function	realvärd funktion	linear regression	linjär regression
rearrange	omordna	regula falsi	sekantmetoden, regula falsi (numerisk ekv-lösning)
reason	skäl, orsak, argument	regular	regelbunden, normal
to reason	resonera, argumentera	regular curve	glatt kurvåge, regulär (el reguljär) kurva (DG)
reasonable	förnuftig, välavvägd	regular domain	regulärt område *
recall	erinra sig, minnas	regular mapping	regulär avbildning
recent	nyligen inträffad	regular point	regulär punkt
reciprocal	inverterat [värde, fkn], omvänd, ömsesidig	regularity condition	regularitetsvillkor
reciprocal rule	inversregeln (DK)	reiterate	återupprepa
reckon	anse, räkna som	to relate [to]	sätta i samband med
recognize	igenkänna	related	sammanhörande, beroende, beslätktat
recover	få tillbaka, återvinna	related rates	kopplade hastigheter
recreate	återskapa	relationship	samband, släktskap
rectangular		relative	släkting
[coordinate] system	rätvinkligt koordinatsystem	relative	betingad
rectifiable	rektifierbar	relative change	relativ förändring
rectification	rektifiering	relative to	i förhållande till
rectify	rektifiera	relatively prime	relativt prima
rectifying plane	rektifierande planet (DG)	relativity [theory]	relativitetsteori
rectilinear	rätlinjig	release	utgåva, återställning, utsläpp, avspänning (fys)
recurrence relation	rekursionsformel (DE)	to release	släppa, lösgöra, utlösa
recurring decimal	periodiskt decimalbråk	reliable	pålitlig
recursion	rekursion	remain	förbli, återstå
recursively [defined]	rekursivt [definierad]	remainder	rest, återstod
to redefine	omdefiniera	Lagrange remainder	L:s restterm
reduce	reducera, återföra	remark	anmärkning
reduced		to remark	anmärka
row-echelon form	trapp[stegs]form	remedy	hjälp (-medel), gottgörelse
reductio		to remedy	åtgärda, avhjälpa
ad absurdum (L)	indirekt bevis		

removable		rewrite	skriva om, omforma
discontinuity	hävbar diskontinuitet	rho	ro (Gk bokst: R , ρ ; utt: <i>rå</i>)
reparamet[er]ization	parametertransformation	rhumb lines	(= <i>loxodromes</i>)
reparametrization	transformation till	ridge	bergsrygg[-kam], takås,
by arc length	båglängdsparameter		nock
repeat	upprepa	to ridge	tilta, vecka, räffla
repetition	upprepning	ridge-bar [-pole]	överliggare för tältduk
repetitive	[ständigt] upprepad	Riemann sum	(se <i>upper</i> , <i>lower</i>)
replace	ersätta	right	riktig, rätt, högra, höger
replicate	upprepa, kopiera, vika	right [angle]	rät vinkel
	tillbaka	right-angled	rätvinklig
require	kräva, vara tvungen,	right circular	rät cirkulär [cylinder, kon]
	fordra, behöva	[cylinder, cone]	(axel vinkelrät mot bas)
requirement	krav, fordran	right limit	högergränsvärde
resemble	likna	right side of eq	högerled, högra membrum
residual vector	residualvektor, residual	righthand side	(= <i>right side</i>)
air resistance	luftmotstånd	right-hand rule	högerhandsregeln,
resolution	upplösning		skruvregeln
resolve	upplösa	right-handed	högerorienterat
resonance	resonans	[coordinate] system	koordinatsystem,
resort [to]	tillgripa		högersystem
in respect of	med avseende på	right-handed	positivt orienterad
with respect to	med hänsyn till	system of vectors	[vektor-]trippel
restate	omformulera, upprepa	right triangle	rätvinklig triangel
restore	återställa, -föra, -insätta	right-triangular	i form av rätvinklig triangel
restrict	begränsa, instänga	rigid	stel
restricted domain	begränsat område	rigour (Am <i>rigor</i>)	stringens, stränghet
restriction	restriktion (AN), begräns-	ripple	krusning, [liten] våg, sorl
	ning, inskränkning	rise	ändring i vertikal led
retain	behålla, kvarhålla,	to rise	växa, uppstiga
	tillbakahålla, minnas	rms = root-mean-square	
return	återkomst, avkastning,	rod	stav, stång, [skol-] rotting
	utbyte	root [of an equation]	lösning, rot [till ekvation]
to return	återvända,	root-mean-square	
	-lämna, -föra, returnera	(rms)	kvadratisk medelvärde
rev/min (<i>revolution</i>)	varv per minut	cube root	tredjerot, kubikrot
revenue	inkomst, avkastning	square root	kvadratrot
reversal	omkastning	rotation	rotation, svängning, rörelse,
reverse	motsats, omvändning,		vidning
	baksida	rotation operator	vidningsoperator
be reverse	motsatt, omvänd	angle of rotation	vidningsvinkel
to reverse	omkasta, backa	axis of rotation	vidningssaxel
to reverse an		rough	ungefärlig, grov, ojämn
inequality	vända en olikhet	roughly	grovt, förenklat
reverse order	omvänd ordning	roulette	rullningskurva
revert [to]	återtaga, återvända	round-off error	avrundningsfel
review	återblick, repetition	row	rad
revolution	omlopp (varv), rotation	row equivalent	radekvivalent (LA)
surface of revolution	rotationsyta	row matrix	radmatris (LA)
solid of revolution	rotationskropp,	row reduction	radvis reduktion
	rotationsvolym	row space	radrummet (matris, LA)
revolve	rotera, vrida runt	row vector	radvektor (matris, LA)
reword	omformulera	row-echelon form	[matris] i trapp[stegs]form

row-echelon matrix	trapp[stegs]matris
elementary row	elementära radoperationer
operations	regel, föreskrift, linjal,
rule	måttstock
to rule	linjera, ritsa, styra,
	leda, bestämma
ruled surface	regelyta
ruler	linjal
ruling	regel (pl <i>reglar</i>) (DG)
run	ändring i horisontell led,
	följd, fåra
to run	löpa, rulla
runway	startbana, transportränna

S

saddle	sadel
saddle point	sadelpunkt, terrasspunkt
(= <i>terrace point</i>)	
saddle surface	sadelyta
dog saddle	hundsadel (DG)
monkey saddle	apsadel (DG)
sample mean	stickprovsmedelvärde
sample variance	stickprovsvarians
satisfy	uppfylla, satisfiera,
	tillfredsställa
savings account	sparkonto, bankkonto
sawdust	sågspån
sawtooth	sågtand (äv sms)
scalar	skalär
scalar field	skalärfält
scalar multiple	[skalär] multipel
scalar multiplication	multiplikation med skalär
(jmf <i>dot product</i>)	(ej <i>skalärmultiplikation</i>)
scalar quantity	skalär storhet
scalar triple product	skalär trippelprodukt
to scale	förstora el förminska, skala
[drawn] to scale	[ritad] skalenlig
scaling	skalning
scaling factor	skalningsfaktor
Schwarz's Inequality	Schwarz' olikhet
science	[natur-]vetenskap
scientific calculator	ingenjörskalkylator
scope	mål, syfte, omfång
scroll surface	regelyta som ej är
	avvecklingsyta
seam	söm, fog
(jmf <i>seem</i>)	
seamed with sth	övertäckt med, åtföljd av
secant (sec)	sekansfunktionen

secant line	sekant, avskärande linje
second-order	andra ordningens
approximation	approximation
secondary variable	sekundär variabel
section	snitt, avsnitt, skärning
conic section	kägelsnitt
they seem to be	de verkar vara
(jmf <i>seam</i>)	
segment	sträcka, [kurv-]stycke
parabolic segment	paraboliskt segment
line segment	linjestycke, sträcka
directed line segment	riktad sträcka
seldom	sällan
select	utvälja
self-adjoint	självadjungerad linjär
linear map	avbildning
self-contained	fristående
self-intersecting	självskärande [yta, kurva]
self-intersection	dubbelpunkt
[of curve]	
self-inverse function	självinvers, fkn lika med
	sin invers
semi-	halv- (sms)
semiannually	halvårsvis, varje halvår
semicircle	halvcirkel
semicubical form	uttr där ej alla variabler av
	tredje potens
semidefinite	semidefinit
semi-focal	halva brännpunktsavståndet
separation	[i ellips]
semi-major axis	halva storaxeln [i ellips]
semi-minor axis	halva lillaxeln [i ellips]
semi-vertical angle	halva öppningsvinkeln
of cone	
sense	mening, innebörd
sensible	förnuftig, förnimbar,
	påtaglig
sensitive	känslig, mottaglig
sensitivity	känslighet
separable equation	separabel ekv (DE)
separate	åtskild, olika
to separate	åtskilja, separera
separately	särskilt, för sig
sequence	följd, talföljd
Cauchy sequence	följd som uppfyller C:s
	konvergenzkriterium
Fibonacci sequence	Fibonacci-följden
series	serie
infinite series	oändlig serie
series limit	seriegräns
set	mängd, uppsättning
to set	sätta, bestämma, placera
closed set	sluten mängd

disjoint set	disjunkt mängd	similarity invariant	similaritetsinvariant
open set	öppen mängd	similarly	på samma sätt
setting	miljö, inramning, nedgång, uppsättning, strömning, hårdning, infattning mm	x-simple domain	enkelt område [i x -riktn.]
several	flera, åtskilliga	y-simple domain	enkelt område [i y -riktn.]
shade	skugga	simple pendulum	matematisk pendel
shallow	grund (ej djup), ytlig, trivial	simplex (pl <i>simplices</i>)	[ett] simplex (pl <i>simplex</i>)
shape	form, gestalt, beskrivning	simplify	förenkla
to shape	forma, taga form	Simpson's Rule	Simpsons formel
shape operator	weingartenavbildning, formoperator (DG)	simultaneous	samtidig, på samma ställe
shear	skjuva, skjuvning	sine	sinusfunktionen
shearing	skjuvning	sine law	sinussatsen
sheet	skiva, plåt, [tryck-]ark, blad, fält, platta, lakan, vidd (is-, snö-, etc), (se <i>hyperboloid</i>)	single point (jmf <i>singular point</i>)	enskild (enstaka) punkt
to sheet	täcka m plåt etc	single-valued	envärd
shell	skal, hylsa, snäcka	single-variable function	envariabelfunktion
to shell	avskala, beskjuta m granat	singular	enastående, unik, singular, ensam, överraskande
shift	byte, förskjutning, ändring	singular matrix	singular matris, icke-inverterbar matris
to shift	byta, vända, ändra kunna klara sig	singular point (jmf <i>single point</i>)	singular punkt, pkt där derivatan ej existerar (äv annan bet)
shoreline	strandlinje	sink	sänka (VA)
shortage	underskott	sinusoidal	sinusformad
shorthand	stenografi, snabbskrift	sit	sitta, befinna sig, passa
lefthand side	(= <i>left side</i>)	size of matrix	matrisens typ
righthand side	(= <i>right side</i>)	size of square matrix	matrisens ordning (äv typ)
left side of equation	vänsterledet, vänstra membrum	sketch	skiss, skissera
right side of eq	högerled, högra membrum	skew-symmetric	skevsymmetrisk [matris]
sigma	sigma (Gk bokst: Σ , σ el V) (V rekommenderas ej)	skip	utelämna, överhoppa
sigma notation	summatecken: Σ	slab	platta, skiva
sign	[plus-, minus-] tecken	slant	lutning, snett läge
sign	tecken, märke, symbol, spår, signatur	to slant	luta, ligga (gå) snett fr linje
to sign	göra tecken el märke, underteckna	slice	skiva, tårtbit, del, stycke, [stek-]spade
sign convention	teckenkonvention	to slice	skära bort
sign function	signumfunktionen	slicing	uppdelning i skivor
reversed sign	ombytt tecken	slide rule	räknesticka
signed area	yta med tecken angivet (IK)	slope	lutning, lutningskoefficient, nivåskillnad
signed elementary product	elementarprodukt [med tecken]	to slope	luta (mot horisontell referenslinje)
significance	betydelse, innebörd	slope field (= <i>direction field</i>)	riktningsfält (DE)
signify	betyda, förebåda, meddela	slope-intercept eq	ung: koordinatform av ekv (jmf <i>general form</i>)
signum function	signumfunktionen	slow	långsam, tveksam, dum
similar	lika, liknande, likformig	smooth	glatt, slät
similar matrices	similära matriser (LA)	smooth surface	glatt yta (DG)
similar triangles	likformiga trianglar	Snell's law	brytningslagen (fys)
similarity	likhet, similaritet (LA)	software	mjukvara, programvara
		solenoidal [fält]	källfritt, solenoidalt [fält]

solid	kropp, volym	to span	spänna upp, utspänna (mat), överbrygga, mäta, täcka, omfatta
be solid	fast, äkta, solid, tredimensionell, heltäckande, välgrundad	spanning set	(= <i>span</i> (mat))
solid [cylinder]	homogen [cylinder]	sparse	gles, sparsamt förekommande
solid angle	rymdvinkel	sparse matrix	gles matris (många nollor)
solid dot	fylld ring (punkt)	specific	bestämd, speciell
solid of revolution	rotationskropp, rotationsvolym	spectral	spektraluppdelning (LA)
solution	lösning (mat, kem)	decomposition	fart (skalär storhet)
solution curves	lösningsskurvor	speed	öka farten
solution set	lösningsmängd	speed up	sfär, klot
solution space	lösningsrummet *	sphere	sfäriska koordinater, rymdpolära koordinater
solution vector	lösningsvektor	spherical	sfärisk kurva
exactly one solution	entydig lösning (LA)	polar coordinates	sfärisk excess, ~ överskott
general solution	allmän lösning (DE)	spherical curve	rotationsellipsoid
one-parametric	enparametrig lösning	spherical excess	spiral, (mat plan kurva), snäcka, gänga, skruv- [spiral-]linje
solution	,~ lösningsmångfald	spheroid	gå i spiral, spiralisera
nontrivial solution	icke-trivial lösning (LA)	spiral (jmf <i>helix</i>)	Cornus spiral, klotoiden
particular solution	partikulärlösning (DE)	to spiral	(= <i>exponential spiral</i>)
trivial solution	triviala lösningen	spiral of Cornu	logaritmisk spiral, likvinklig spiral
unique solution	entydig lösning	(= <i>clothoid</i>)	anda, ande, själ, bensen, sprit (tekn)
solve	lösa [ekv., problem, etc]	(= <i>Euler's spiral</i>)	splines-fkn av andra graden
solve for x	lös ut x	equiangular spiral	kalkylark
source	källa (VA)	exponential spiral	[mekanisk] fjäder, vår fjäderkonstant (fys)
source strength	källstyrka (VA)	spirit	stråle, utbrott, spurt
space (mat)	rum	quadratic splines	sprätta, spruta ut, spurta
space	rymden, mellanrum, intervall, utrymme, mellanslag	spreadsheet	kvadrat, rät vinkel, torg, vinkelhake
to space	göra mellanrum	spring	tvärhuggen (bild), fyrkantig
column space	kolonrummet (matris, LA)	spring constant	kvadrera, mäta yta
image space	bildrummet, (=värderummet)	spurt	kvadratisk matris
metric space	metriskt rum (LA)	to spurt	kvadratrot
null space	nollrummet för matris (LA)	square	ytenheter
row space	radrummet (matris, LA)	be square	kvadratkomplettera
inner product space	inre-produktrum, linjärt rum m inre produkt	to square	(se <i>perfect</i>)
solution space	lösningssrummet *	square matrix	knasboll F (ursprungl. skandinaver i USA)
2- space	planet, i två dimensioner	square root	trycka ihop
3- space	rummet, i tre dimensioner	square units	klämma [ihop]
4- space	fyrdimensionella rummet	to complete	instängningssatsen
n - space	n -dimensionella rummet	the square	stall[-byggnad]
space spanned by	rummet som spänns av, linjära höljet till	perfect square	
spacecraft	rymdfarkost, -skepp	squarehead	
equally spaced	med lika avstånd, jämnt fördelade	squash	
spacing	mellanrum, avstånd	squeeze	
span (mat)	linjära höljet (LA)	squeeze theorem	
span (tekn)	spännvidd, [bro-]spann, [tids-]period, [häst-]spann	(äv. squeezing th.)	
		stable	

be stable	stabil, fast, bestämd	be subject to	underkastad, utsatt för, beroende av
standard basis	standardbas	subject to	förutsatt att
standard deviation	standardavvikelse	to subject	utsätta för, exponera
standard equation	normalform av ekv	submanifold	deltmångfald
[of circle, ellipse etc]	[f cirkel, ellips etc]	submatrix	undermatris
standard matrix	transformationsmatris,	subscript	undre index, skrivet under
[of linear transf]	avbildningsmatris	subscripted variable	indexerad variabel
standard position	standardposition	subscripting	indexering [m undre index]
standard unit vector	standardenhetsvektor, enhetsvektor längs koordinataxel	subsequence	delföljd
starlike domain	stjärnformat område (linje mellan 2 pkt ej helt i omr)	subsequent (sub'-)	påföljande, senare
state	tillstånd, stat, ställning, värdighet	subset	deltmängd
to state	påstå, konstatera, formulera	proper subset	äkta delmängd
statement	påstående, konstaterande saldobesked	subspace	underrum, delrum (LA)
stationary funktion	konstant fkn ($f' = 0$ överallt)	substitute	ersättare, ersättning
stationary point	stationär punkt ($f'(a) = 0$)	to substitute	insätta, ersätta, byta ut
steady-state	stationärt tillstånd, stationära förhållanden	substitution	insättning [i formel]
steep	brant, stark avvikelse	substitution	variabelsubstitution (IK)
be steep	starkt lutande, överdrivet, dränkt	method of substitution	variabelsubstitution (IK)
to steep	indränka	inverse substitution	omvänd substitution *
steepness	lutningsgrad, branthet	subsurface	delyta
step function	stegfunktion	subtend	uppspanna [båge, vinkel]
step-shaped	trappstegsformad	subtle	svag, liten
stereographic		subtract	subtrahera
projection	stereografisk projektion	succeed	lyckas, ha framgång, komma efter ngn, följa
stochastic	stokastisk	success	framgång
straight line	rät linje	succession	följd, ordning, tronföljd
straightforward	rättfram, enkel, rakt på sak	successive	i följd, utan avbrott
straightline distance	rätlinjigt avstånd	suffice	vara tillräcklig, räcka
strain	påkänning, töjning (hållf)	sufficient	tillräcklig
strake	stråk (DG)	sufficient condition	tillräckligt villkor
stream of payment	betalningsström	suggest	föreslå, antyda
streamlines	strömlinjer (VA)	suggestion	förslag
strength of source	källstyrka	suitable	lämpliga förändringar
stress	[mekanisk] spänning (hållf) betona, understryka	modifications	summa
strip	remsa, strimla	sum	summera
to strip	avskala, avkläda riva av, rensa	to sum	summera
stronger result	stringentare (starkare) krav	sum of angles	vinkelsumma
sub-	del-, under- (sms)	summarize	sammanfatta
subarc	bågstycke, bågsegment	index of summation	summationsindex
subdivision	indelning, uppdelning	limit of summation	summationsgräns
subinterval	delintervall	superfluous	överflödig
subject	individ, undersåte, subjekt, ämnesområde, tema,	superposition	överlagring
		superscript	[övre] index (ej <i>exponent</i>)
		supplementary angle	supplementvinkel
		supply	tillgång, förråd
		to supply	förse, tillföra
		support	stöd, underlag
		to support	stödja, stärka
		suppose	göra antagande
		Suppose...	Antag att... (mat)

surface	yta	tangent bundle	tangentknippe (DG)
surface of revolution	rotationsyta	tangent developable	(=tangent surface) (DG)
coordinate surface	koordinatyta	tangent space	tangentrummet (DG)
oriented surface	orienterad yta	tangent surface	tangentytan (DG)
smooth surface	glatt yta (DG)		(= <i>tangent developable</i>)
tangent surface	tangentyta	tangent vector	tangentvektor
(= <i>tangent developable</i>)		unit tangent vector	enhetstangent[–vektor]
surjective mapping	avbildning <i>på</i> , surjektiv avb	tank car	tankbil, cisternbil
surmount	placera ovanpå	tau	tau (Gk bokst: T, t)
surplus	överskott	tautochrone problem	tautokronproblemet
surround	omgiva	Taylor polynomial	Taylorpolynom
surrounding	omgivning	Taylor's formula	Taylor's formel
survey	översikt	tedious	omständlig, långtråkig
to survey	överblicka	telescoping sum	dragspelssumma *, teleskopsumma *
surveyor	lantmätare, geodet	tend to	gå mot, tendera, närma sig
suspect	misstänkt	tensor	tensor
to suspect	misstänka, tro	term	term
suspend	hänga upp, låta sväva	quotient of integers	kvot av heltal utan
suspended	upphängd, svävande	in lowest terms	gemensamma faktorer
suspension bridge	hängbro	in terms of	uttryckt i
sustain	upprätthålla, understödja, stödja, stärka	terminal point	spets
		of vector	
sustainable	uthållig	terminal point	slutpunkt
symmetric	symmetrisk	terminate	sluta, avsluta, upphöra
symmetri	symmetri	terminating	
system [of equations]	ekvationssystem	decimal	avslutat decimalbråk
coordinate system	koordinatsystem	terrace point	terrasspunkt, sadelpunkt
homogeneous system	homogent ekvationssystem	(= <i>saddle point</i>)	
inconsistent system	olösbart ekvationssystem	test	prov, kriterium
left-handed	vänsterorienterat	to test	pröva
[coordinate] system	koordinatsystem, vänstersystem	tetrahedron	tetraeder, fyrhörning
		theorem	[matematisk] sats
right-handed	högerorienterat	Cantor Theorem	Cantors inkapslingssats
[coordinate] system	koordinatsystem, högersystem	Dimension Theorem	dimensionssatsen
		existence theorem	existenssats
left-handed	negativt orienterad	Fundamental	
system of vectors	[vektor-] trippel	Theorem of	Integralkalkylens
right-handed	positivt orienterad	Calculus	fundamentalsats
system of vectors	[vektor-]trippel	Theorem Egregium	theorema egregium (DG)
normal system	normalsystem (LA)	Gauss's Theorem	Gauss sats
overdetermined		Implicit Function	satsen om implicita
system [of eq]	överbestämt ekv-syst	Theorem	funktioner
rectangular		Intermediate-Value	satsen om mellanliggande
[coordinate] system	rätvinkligt koordinatsystem	Theorem	värden
		Mean Value	
		Theorem	Integralkalkylens [första]
		for Integrals	medelvärdesats
		Max-Min Theorem	satsen om största och
			minsta värde
		Plus/Minus Theorem	satsen om överfödiga
			element

T

tacit	tyst, outtalad, stillatigande
tail of vector	vektors fotpunkt
point of tangency	tangeringspunkt
tangent [line]	tangent

theta	theta (Gk bokst: Q, J el q , utt: <i>täta</i>) (q rekommenderas ej)	affine transformation	affin avbildning
thorough	grundlig, fullständigt, sträng, kompromisslös, utan inskränkning	linear transformation matrix transformation	linjär avbildning matrisavbildning, avb som beskr. m matris, linjär avb R^n till R^m
thorough bass	generalbas (It: <i>basso continuo</i>)	zero transformation transition	nollavbildningen förändring, övergång, omvandling
thrice	tre gånger	transition map	överföringsavbildning
divide through	dividera båda sidor av ekv	transition matrix	överföringsmatris, basbytesmatris
multiply through by	multiplitera alla termer, multiplitera båda led	to translate (mat)	parallellförflytta, translatera
throughout	genom hela, i hela	to translate	översätta
thus	alltså, sålunda	translation (mat)	translation, parallell förflyttning
tilde	tilde (vågigt streck över, \tilde{n})	translation	översättning
time-of-flight	löptid	transpose	transponerad matris (transponat)
tin can	konservburk, plåtbehållare	transpose (mat)	transponera
topic	[samtals-] ämne, tema	transpose	omkasta, byta plats, korsa
topographic map	topografisk karta (karta m nivåkurvor utritade)	conjugate transpose	hermiteskt konjugerad matris, adjungerad matris
topological mapping (= <i>homeomorphism</i>)	topologisk avbildning	transposition	transponering, transposition
topological space	topologiskt rum	transversal	skärande linje, transversal
topology	topologi	transverse	motstående, transversell, korsvis ordnad
torque	vridmoment	transverse axis of hyperbola	transversalaxel
torsion [of curve]	torsion (DG)	transverse component	transversell komponent
torus (pl <i>tori</i>) (äv Am <i>doughnut</i>)	torus (ringformad volym)	trap	fälla, avskiljare
total [Gaussian] curvature	totalkrökningen	to trap	fånga, snärja, inestänga
touch	beröra, tangera (allm)	trapeze	trapets (gymnastikredskap)
toward	mot	trapezium	trapets (ej parallella sidor)
trace	spår, markering, [kurv-] linje, lämningar	trapezoid	trapets (två sidor parallella), parallelltrapets
to trace	spåra, följa, markera, utstaka, upprita, genomlöpa	trapezoid rule äv <i>trapezoidal rule</i>	trapetsapproximationen
trace of a curve	spåret av en kurva	traverse	genomlöpa
trace out a line	genomlöpa en linje	treat	behandla (alla bet), bjuda
trace [of a matrix]	spåret [av en matris]	treatment	behandling
trace of a surface [in a plane]	spåret av en kurva [i ett skärande plan]	triad	triad, uppsättning om tre, [bas-] vektortriplett i R^3
tracking station	övervakningsstation	trial solution	ansats [-lösning]
tractrix	traktrisen, hundkurvan, [Huygens'] släpkurva	triangle inequality	triangelolikheten
trajectory	[ban-]kurva, trajektoria	triangular matrix	triangulär matris
orthogonal trajectory	ortogonaltrajektoria	triangular decomposition	uppdelning i triangulära matriser, triangularisering
transcendental [function, number]	transcendent [fkn, tal, mm]	lower triangular matrix	undertriangulär matris
transfer matrix	överföringsmatris (tekn)	upper triangular matrix	övertriangulär matris
transform	transform		
to transform	omforma, transformera		
transformation	avbildning, transformation		

to triangulate	triangelmäta	undulary	böljekurva
triangulation	triangulering, triangelmätning	unduloid	böljeyta, unduloid
triangulation	triangelindelning (DG)	uniform	likformig
trigonometric	trigonometrisk omskrivning	uniform continuity	likformig kontinuitet
identity	trigonometrisk formel	uniform convergence	likformig konvergens
trigonometric		union	förening, föreningsmängd
polynomial	trigonometriskt polynom	unique	entydig
inverse trigonometric	cyklometrisk funktion	uniqueness	entydighet
function		unit	enhet
trihedron	trieder, eg <i>tresidig</i> , [bas-] vektortriplet i \mathbf{R}^3	unit circle	enhetscirkeln
trinomial	trinom (polynom med tre termer)	unit normal	enhetsnormal[-vektor]
triple integral	trippelintegral	unit point	enhetspunkt, koordinaten 1
triple of numbers	taltrippel	unit speed	enhetstangent (DG)
scalar triple product	skalär trippelprodukt	unit speed curve	längdparametriserad kurva
vector triple product	vektoriell trippelprodukt	unit speed	(= <i>arclength</i> <i>parametrization</i>)
trivial solution	triviala lösningen	unit speed relation	första grundformen f längdparametriserad kurva
trough	tråg, kar, lågtryckscentrum, ränna, vågdal (bild), buk [på kurva]	unit sphere	enhets sfären
truncate	avhugga, trunkera	unit square	kvadrat med ytan 1
truncated [cone, etc]	stympad [kon, etc]	unit tangent	enhetstangenten
truncation error	trunkeringsfel	unit tangent vector	enhetstangent[-vektor]
ordered n-tuple	ordnad n -tippel	unit vector	enhetsvektor, normerad vektor
turn	vridning, tur, vända, sätt, karaktär	unitarian matrix	unitär matris
to turn	vrida, vända, vira, förvandla, svarva	unitarily	unitärt diagonaliserbar
gun turret	kanontorn	unknown	[of equation] obekant i ekv, variabel
twice	två gånger	unknown	obekant, okänd
		unqualified	utan inskränkning
		unstable	instabil
		unwieldy	ohanterlig, besvärlig
		upper bound	övre begränsning
		upper [Riemann] sum	översumma
		upper triangular	[matrix] övertriangulär [matris]
		uppercase	versaler, stora bokstäver
		upsilon	ypsilon (Gk bokst: U, u)
		upward	uppåtriktad, uppåt, över
		useful	nyttig, användbar
		utilize	utnyttja, använda

U

ultimate	slutlig, yttersta	vague	obestämd, vag
umbilic point	navelpunkt (DG)	valid	giltig, välgrundad, stark
all umbilic surface	yta som överallt består av navelpunkter	validity	giltighet, värde, kraft (bild)
unaltered	oförändrad	value	värde
unambiguous	otvedtydig, entydig, väldefinierad	to value	värdesätta, värdera
unbound	obunden		
unbounded	obegränsad		
unbroken	obruten, utan avbrott		
uncountable [set]	icke-uppräknelig [mängd]		
undefined	odefinierad		
underdetermined	underbestämt		
system	ekvationssystem		
underpinnings	underbyggnad, stöd (bild)		
undo	återställa, neutralisera		

V

vague	obestämd, vag
valid	giltig, välgrundad, stark
validity	giltighet, värde, kraft (bild)
value	värde
to value	värdesätta, värdera

proper value	egenvärde (LA)	vertex (pl <i>vertices</i>)	hörn, vändpunkt hos
vanish	försvinna, ha nollställe		kurva el partikelbana
vanish identically	bli noll överallt	vertex (pl <i>vertices</i>)	nod (GT)
free variable	obestämd (fri) variabel	vertex angle [of cone]	[konens] toppvinkel
leading variables	ledande variabler (LA)	viewpoint	observationspunkt
(= <i>base variables</i>)		by virtue of	med hjälp av, enligt
variance	varians	visualize	åskådliggöra
method of variation	parametervariations-	volume	volym, kropp
of parameter	metoden	volume element	volymselement
various	olika, diverse		
vary	variera, förändra		
vector	vektor		
vector calculus	vektoranalys		
vector component	komposant[-vektor]		
vector field	vektorfält, fält (VA)		
vector potential	vektorpotential (VA)		
vector space	vektorrum (VA)		
vector-valued			
function	vektorvärd funktion		
column vector	kolonnvektor (matris, LA)		
components of			
vector	[vektor-] koordinater		
coordinate vector	koordinatvektor, koordinaterna [för vektor] (i given bas)		
	riktningsvektor		
direction vector	felvektor, residual (LA)		
error vector	motriktade vektorn		
negative of vector	vektor som ej är nollvektor		
nonzero vector	icke-triviala rummet (LA)		
nonzero vector space	normalvektor		
normal vector	ortsvektor, lägesvektor		
position vector			
principal normal			
vector	huvudnormal (DG)		
principal vector	huvudriktningsvektor (DG)		
radius vector	radius vektor		
row vector	radvektor (matris, LA)		
solution vector	lösningsvektor		
standard unit vector	enhetsvektor längs koordinataxel		
	tangentvektor		
tangent vector	enhetstangent [-vektor]		
unit tangent vector	enhetsvektor, normerad vektor		
unit vector	vektorflöde, flux (VA)		
	hastighet		
flux of vector field	vinkelhastighet (rad/s)		
velocity	ordagrann		
angular velocity	verifiera, kontrollera, bekräfta		
verbatim	häxa, Agnesis häxa (mat), versiera		
to verify			
versiera (It)			

W

warehouse	lager [-byggnad]
washer	packning, bricka (tekn), ringformad skiva
nut screws washer and bolts ...	
washer-shaped	skivformad
wave crest	vågtopp
wave equation	vågekvationen
wave trough	vågdal
weave	väv-, flätmönster
wedge	kil
to wedge	inkila, slå in kil
to weigh	väga (olika bet) Obs stavnl!
weight	massa (fys, tekn)
weight (mat)	vikt, viktfaktor
to weight (mat)	vikta, förse med vikter (viktfaktorer)
(jfr <i>to weigh</i>)	viktad, -t
weighted	
weighted inner product	viktad inre produkt
well-behaved	välartad, snäll [fkn]
[function]	
whence	varav följer
whereas	medan, när
wholesaler	[varu-] distributör
wicker chair	korgstol
widget	manick, grej F (Am)
width	bredd
window	[dator-] fönster, [frekvens-] fönster, strimla
guy wire	staglina
witch of Agnesi	Agnesis häxa, versiera
word problem	problem formulerat i ord
Wronskian	Wronskis determinant

X

xi (utt: *ksai*)

xi (Gk bokst: **X, x**, utt: *ksi*)

Y

yet
yield
to **yield**

likväl, ändå
utfall
leda till, lämna, medföra

Z

zero [of a function]

nollställe till fkn

zero matrix

nollmatrix

zero transformation

nollavbildningen

zero vector

nollvektor

zero vector space

triviala [vektor-]rummet

zeta

zeta (Gk bokst: **Z, z**)

zoom feature

valbart bildutsnitt